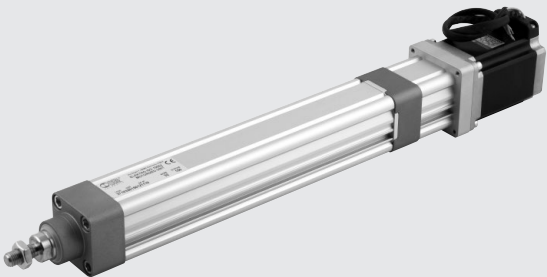


CILINDRO ELETTRICO SERIE ELEKTRO ISO 15552

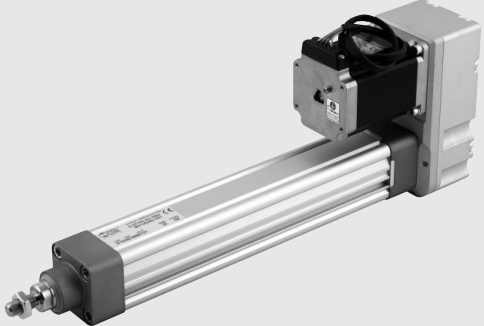
Il cilindro elettrico è progettato con un'interfaccia di fissaggio conforme alla norma ISO 15552, garantendo piena compatibilità con gli accessori standard utilizzati nei cilindri pneumatici. Il movimento dello stelo avviene mediante una vite temprata accoppiata a una chiocciola con ricircolo di sfere, soluzione che assicura precisione e affidabilità nel tempo. È disponibile una versione con sistema antirotazione integrato, ottenuto tramite due pattini contrapposti che scorrono in apposite cave longitudinali ricavate nella camicia. La camicia è inoltre predisposta con cave per l'alloggiamento di sensori, mentre il pistone è equipaggiato con un magnete. Lo stelo presenta un diametro esterno e uno spessore maggiorati, garantendo un'elevata rigidezza e una maggiore resistenza ai carichi radiali e di punta. Il sistema include anche un dispositivo per la lubrificazione della vite e della chiocciola, assicurando lunga durata e prestazioni costanti. Il fissaggio del cilindro può avvenire mediante una vasta gamma di accessori standard, disponibili sia in alluminio che in acciaio, quest'ultimo particolarmente indicato per applicazioni ad alta sollecitazione meccanica. Il cilindro può essere equipaggiato con motori selezionabili da una gamma ottimizzata, che comprende motori passo-passo e motori brushless. Sono disponibili versioni con motore in linea, in cui l'albero motore è collegato direttamente alla vite tramite giunto, e versioni con motore rinviato, dove la trasmissione del moto avviene tramite pulegge e cinghia dentata. Vengono forniti anche gli azionamenti più adatti per la gestione dei motori. Su richiesta, è possibile realizzare flange e giunti di adattamento per consentire l'utilizzo di motori di marca specifica indicata dal cliente.

N.B.: È indispensabile avere un sistema antirotazione dello stelo. Perciò, se lo stelo non viene fissato rigidamente ad un elemento, flangia o simile, che ne impedisca la rotazione, si deve scegliere il cilindro nella versione con antirotazione.

versione in linea



versione rinviata



DATI TECNICI			Ø 32	Ø 50	Ø 63 Ø63 HD	Ø 80	Ø 100 Ø 100 HD
Filetto sullo stelo			M10x1.25	M16x1.5	M16x1.5	M20x1.5	
Temperatura d'esercizio			vedere scheda singolo motore				
			-10 ÷ +50				
Grado di protezione con motore montato			PASSO-PASSO			IP55 (solo per Ø 80 e Ø 100)	
			BRUSHLESS			IP65	
Corsa minima per versione con antirotazione			2 volte il passo della vite (per garantire la lubrificazione delle sfere)				
Corsa minima per versione senza antirotazione			80 (per poter reingrassare la vite)			125 (per poter reingrassare la vite)	
Corsa massima			1370			1500	
Ripetibilità di posizionamento			mm			± 0.02	
Precisione di posizionamento			mm			± 0.2 **	
Oscillazione radiale totale dello stelo (senza carico) ogni 100 mm di corsa			mm			0.4	
Versioni			Con o senza antirotazione dello stelo				Con o senza antirotazione dello stelo; motore in linea o rinviato; con o senza riduttore epicicloidale
Impatto non controllato a fine corsa			NON AMMESSO (prevedere extracorsa minimo 5 mm)				
Magnete per sensori			SI				
Massimo angolo di torsione dello stelo per versione antirotazione			1°30'	1°	0°45'	0°35'	0°30'
Posizione di lavoro			Qualsiasi				

** dato medio indicativo che viene influenzato da vari fattori quali la corsa, la tipologia del motore, la versione del cilindro, ecc...

- N.B.:** A richiesta disponibili con:
- stelo in acciaio inox (Ø32, Ø50 in AISI 316; Ø63, Ø63HD, Ø80, Ø100, Ø100 HD in AISI 304), con limitazioni alla corsa massima;
 - viti fissaggio testate-camicia in acciaio inox AISI 316;
 - grasso di lubrificazione compatibile con l'industria alimentare, certificato NSF Cat. H1 (contatti accidentali con alimenti).

CARATTERISTICHE MECCANICHE		Ø 32		Ø 50			Ø 63			Ø 63 HD		Ø 80			Ø 100		Ø 100 HD
Passo della vite (p)	mm	4	12	5	10	16	5	10	20	5	10	5	10	32	10	40	10
Diametro della vite	mm	12	12	16	16	16	20	20	20	20	20	32	32	32	50	40	50
Carico assiale statico (F ₀)*	N	2800		3700			6900			13500		24100			32000		40000
Carico assiale dinamico (F)	N	5000	5000	6700	6670	4330	10010	11200	4880	17600	18980	30890	36300	26400	44200	43510	73000
Calcolare carico assiale medio e poi calcolare la vita (vedere grafici pagina A5.10)																	
Numero di giri massimo	1/min	4000		3000			2500			2500		2000			3000	2200	3000
Velocità massima (V _{max})	mm/s	267	800	250	500	800	208	417	833	208	417	165	310	1100	500	1500	500

* N.B.: Sono i carichi statici sopportabili senza danneggiamenti. I carichi utili sono riportati nei diagrammi da pagina A5.12

PESI (SOLO CILINDRO)

		Ø 32		Ø 50			Ø 63 - 63 HD		
Passo della vite (p)	mm	4	12	5	10	16	5	10	20
Rapporto di trasmissione (τ)		1:1	1:1	1:1	1:1	1:1	1:1	1:1	1:1
Peso a corsa 0	g	896	973	1990	2043	2086	2942	3209	3056
Peso in più per ogni mm di corsa	g	3.98	3.96	6.64	6.62	6.55	6.25	6.32	6.32
Peso della trasmissione in linea (senza motore)	g	300		900			1100		
Peso della trasmissione rinviata (senza motore)	g	1100		2000			3000		
Massa in movimento a corsa 0 (versione antirrotazione) Mx	g	270	353	586	629	703	956	1215	1067
Massa in movimento in più per ogni mm di corsa	g	1.25		1.84			1.98		

		Ø 80			Ø 100			Ø 100 HD	
Passo della vite (p)	mm	5	10	32	10	40	10	10	10
Rapporto di trasmissione (τ)		1:1 1:1.25	1:1 1:1.25	1:1.5	1:1 1:1.5	1:1 1:2 1:3	1:1 1:2 1:3	1:1 1:2	1:1 1:2
Peso a corsa 0	g	8658	8629	8650	15049	13719	17056	17056	17056
Peso in più per ogni mm di corsa	g	15.6	15.3	16	35.5	26	35.5	35.5	35.5
Peso della trasmissione in linea (senza motore)	g	1700			2900			3200	3200
Peso della trasmissione rinviata (senza motore)	g	6300			8700			12900	8800
Massa in movimento a corsa 0 (versione antirrotazione) Mx	g	3709	3730	3667	6630	6171	6630	6630	6630
Massa in movimento in più per ogni mm di corsa	g	4.9			15	9.6	15	15	15

N.B.: Il peso totale di un cilindro completo si ottiene sommando:

peso a corsa 0 + corsa [mm] x peso per ogni mm di corsa + peso della trasmissione + peso riduttore (se presente) + peso del motore.

MOMENTI D'INERZIA DI MASSA

		Ø 32		Ø 50			Ø 63 - 63 HD		
Passo della vite	mm	4	12	5	10	16	5	10	20 (solo Ø63)
Rapporto di trasmissione (τ)		1:1	1:1	1:1	1:1	1:1	1:1	1:1	1:1
J0 a corsa 0	kgmm ²	1.2407	2.4309	5.3455	6.1360	9.1113	12.4043	14.8767	23.5427
J1 per ogni metro di corsa	kgmm ² /m	12.2592	17.8468	35.2305	38.5264	49.1936	86.2990	96.6652	116.3671
J2 per ogni kg di carico	kgmm ² /kg	0.4053	3.6476	0.6333	2.5332	6.4849	0.6333	2.5332	10.1327
J3 trasmissione in linea	kgmm ²	5.2		5.2			36.2		
J3 trasmissione rinviata	kgmm ²	62		161.7			322.1		

		Ø 80			Ø 100			Ø 100 HD	
Passo della vite	mm	5	10	32	10	40	10	10	10
Rapporto di trasmissione (τ)		1:1	1:1.25	1:1.5	1:1	1:1.25	1:1.5	1:1	1:1.5
J0 a corsa 0	kgmm ²	430	420.3	438.8	430	420.3	438.8	430	438.8
J1 per ogni metro di corsa	kgmm ² /m	688	608	753	688	608	753	688	753
J2 per ogni kg di carico	kgmm ² /kg	0.6333	2.5330	25.9382	0.6333	2.5330	25.9382	0.6333	2.5330
J3 trasmissione in linea	kgmm ²	148.2	-	148.2	148.2	-	148.2	148.2	-
J3 trasmissione rinviata	kgmm ²	1773.4	523.6	1773.4	1773.4	523.6	1421.7	1773.4	1421.7

		Ø 100			Ø 100 HD			Ø 100 HD	
Passo della vite	mm	10	40	10	10	40	10	10	10
Rapporto di trasmissione (τ)		1:1	1:2	1:3 ●	1:1	1:2	1:3 ●	1:1	1:2
J0 a corsa 0	kgmm ²	1357	1042.4	1357	1357	1042.4	1357	1357	1042.4
J1 per ogni metro di corsa	kgmm ² /m	3984	1869.3	3984	3984	1869.3	3984	3984	1869.3
J2 per ogni kg di carico	kgmm ² /kg	2.5330	40.5284	2.5330	2.5330	40.5284	2.5330	2.5330	40.5284
J3 trasmissione in linea	kgmm ²	327.8	-	327.8	327.8	-	327.8	327.8	-
J3 trasmissione rinviata	kgmm ²	1773.4	1491.2	-	1773.4	1491.2	-	1773.4	1491.2

● con riduttore epicicloidale

Il momento d'inerzia di massa totale ridotto al motore J_{tot} è: J_{tot} = [J1 · corsa [m] + J2 · (Carico [kg] + Mx [kg]) + J0] · τ² + J3

Mx è definita nella tabella PESI.

CALCOLO DEL CARICO ASSIALE MEDIO F_m E VERIFICHE SUI CARICHI

Il valore di picco del carico assiale all'interno di un ciclo di movimento non deve superare il carico assiale statico F_o .

Il valore di picco viene raggiunto solitamente nell'esercizio verticale in fase di accelerazione verso l'alto. Il superamento di tale valore comporta una maggiore usura e quindi una minore durata della vite a ricircolo di sfere.

Carico assiale medio F_m

$$F_m = \sqrt[3]{\sum F_x^3 \times \frac{V_x}{V_m} \times \frac{q}{100}} =$$

$$F_m = \sqrt[3]{F_{x1}^3 \times \frac{V_{x1}}{V_m} \times \frac{q_1}{100} + F_{x2}^3 \times \frac{V_{x2}}{V_m} \times \frac{q_2}{100} + F_{x3}^3 \times \frac{V_{x3}}{V_m} \times \frac{q_3}{100} + \dots}$$

F_x = Carico assiale nella fase x

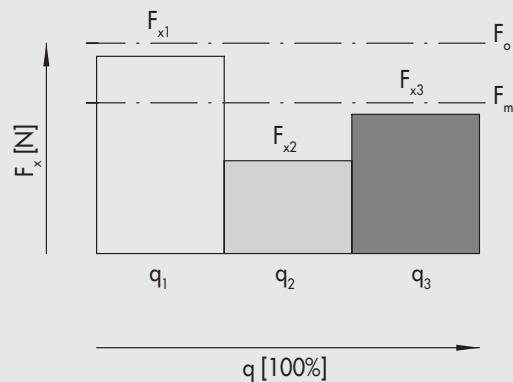
F_m = Carico assiale avanzamento medio

F_o = Carico assiale statico

q = Segmento di tempo

V_x = Velocità nella fase x

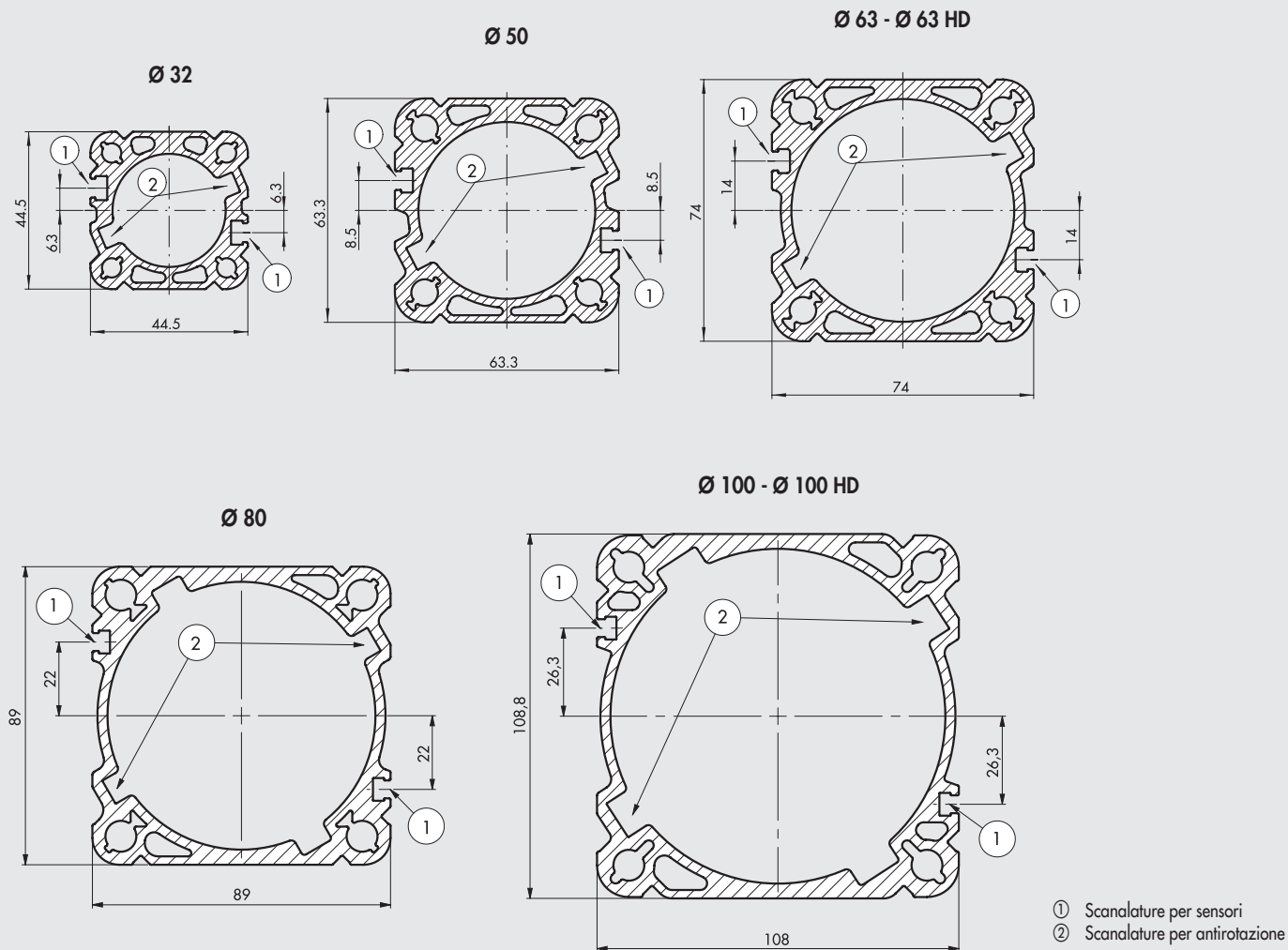
V_m = Velocità media



Il carico assiale medio non deve superare il carico assiale dinamico: $F_m \leq F$

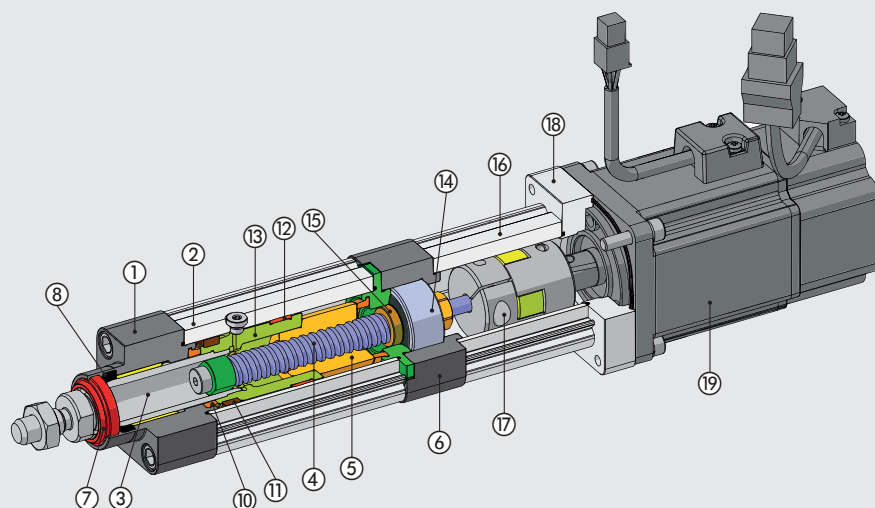
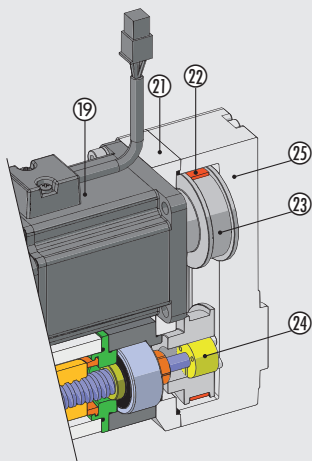
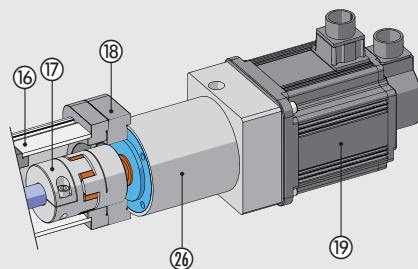
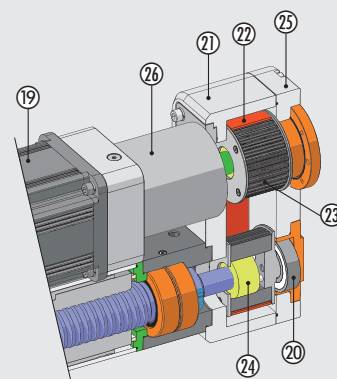
I diagrammi di pagina A5.10, forniscono la vita della vite in funzione di F_m

SEZIONE CAMICIA



COMPONENTI

VERSIONE IN LINEA CON MOTORE

VERSIONE RINVIATA
CON MOTOREVERSIONE IN LINEA
CON MOTORE E RIDUTTOREVERSIONE RINVIATA
CON MOTORE E RIDUTTORE

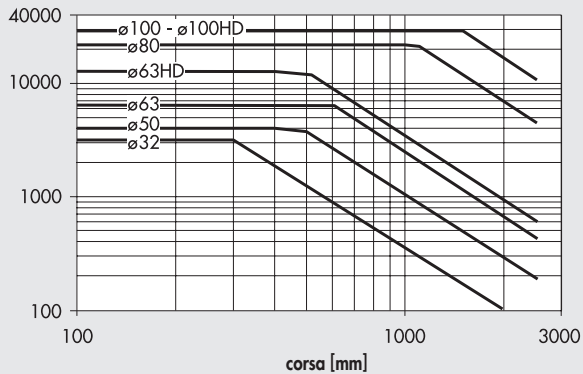
- ① TESTATA ANTERIORE: alluminio anodizzato
- ② CAMICIA: lega alluminio profilato e anodizzato
- ③ STELO: acciaio cromato e rettificato
- ④ VITE SENZA FINE: acciaio temprato
- ⑤ CHIOCCIOLA: acciaio
- ⑥ TESTATA POSTERIORE: alluminio anodizzato
- ⑦ RASCHIATORE: poliuretano
- ⑧ GUARNIZIONE STELO: NBR (solo nella versione IP55/ IP65)
- ⑨ BOCCOLA DI GUIDA: nastro d'acciaio con riporto in bronzo e PTFE
- ⑩ PARACOLPO: tecnopolimero
- ⑪ MAGNETE: plastroferrite
- ⑫ FASCIA DI GUIDA: in tecnopolimero autolubrificante, calibrata
- ⑬ PISTONE: alluminio
- ⑭ CUSCINETTO: obliquo a due corone di sfere / a rulli conici (solo per Ø 100 HD)

- ⑮ ANELLO BLOCCAGGIO CUSCINETTO: alluminio anodizzato
- ⑯ CAMPANA: lega alluminio profilato e anodizzato
- ⑰ GIUNTO
- ⑱ PIASTRA ADATTATRICE: alluminio anodizzato
- ⑲ MOTORE ELETTRICO
- ⑳ CUSCINETTO SUPPORTO PULEGGIA
- ㉑ PIASTRA DI RINVIO: alluminio anodizzato
- ㉒ CINGHIA DENTATA DI TRASMISSIONE
- ㉓ PULEGGIA: acciaio
- ㉔ CALETTATORE
- ㉕ COPERCHIO: alluminio anodizzato
- ㉖ RIDUTTORE EPICICLOIDALE

CARICHI DI PUNTA

Devono essere rispettate le seguenti condizioni di carico applicato allo stelo.

Carico assiale [N]

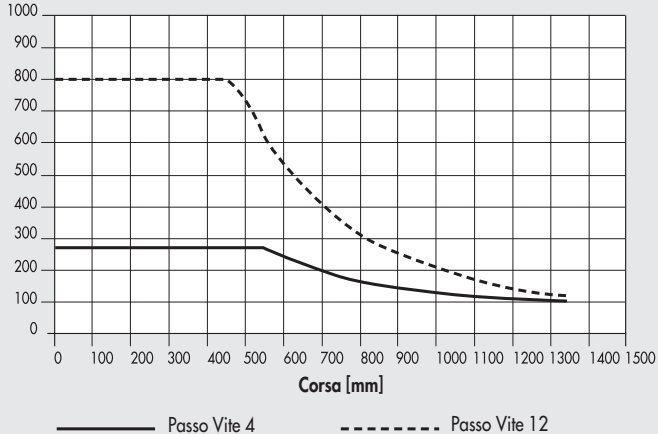


VELOCITÀ CRITICA

Le due variabili (corsa e velocità lineare) devono rispettare le condizioni indicate nel grafico sotto. Diversamente si potrebbero innescare fenomeni di risonanza dannosi per il buon funzionamento del sistema.

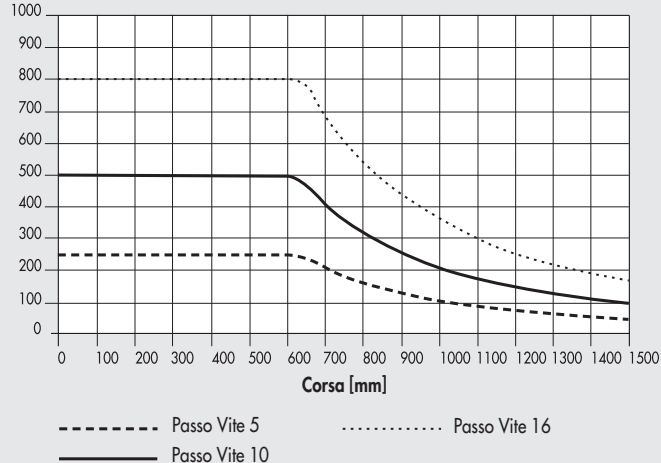
Ø 32

Velocità [mm/s]



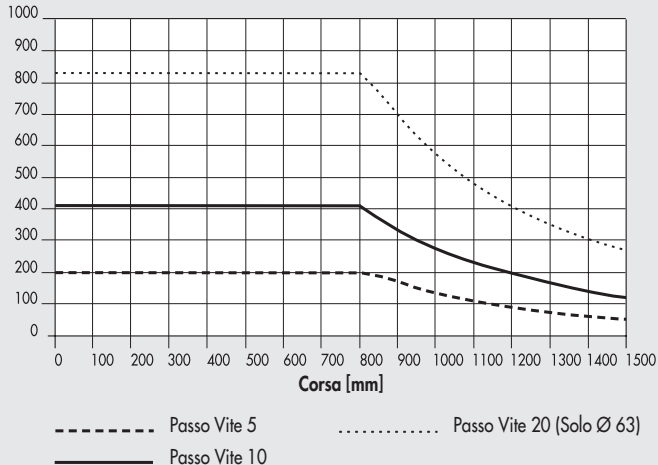
Ø 50

Velocità [mm/s]



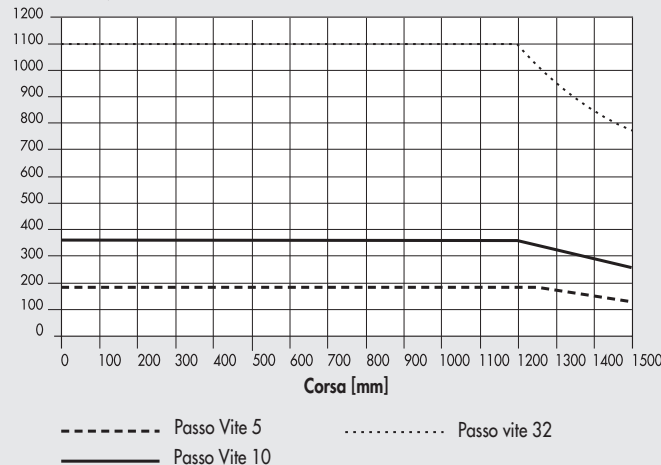
Ø 63 - Ø 63 HD

Velocità [mm/s]



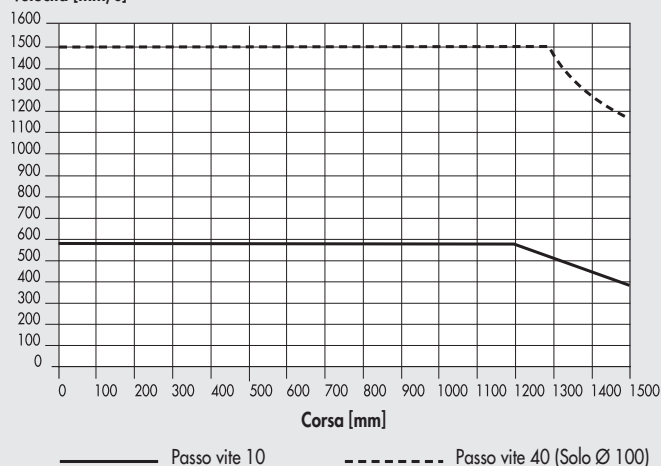
Ø 80

Velocità [mm/s]



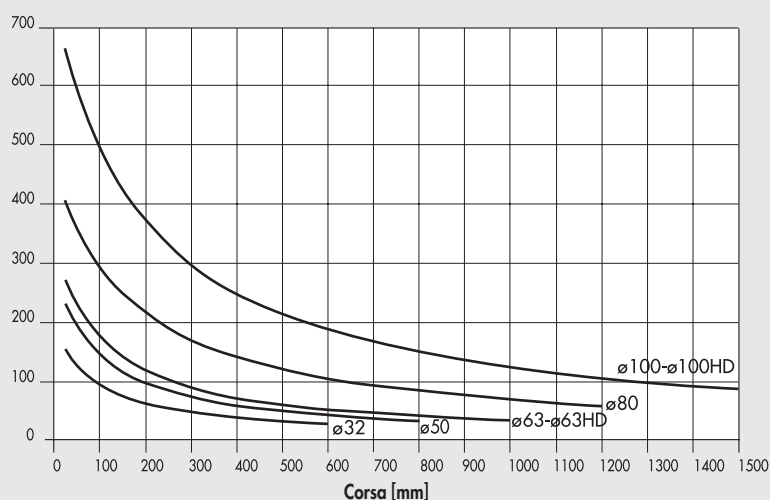
Ø 100 - Ø 100 HD

Velocità [mm/s]



CARICHI RADIALI MASSIMI SULLO STELO

Carichi radiali [N]



Sullo stelo possono essere applicati carichi radiali. Essi non devono eccedere i valori riportati nel grafico a fianco. Il mancato rispetto di tali valori porterebbe ad una usura precoce delle guide sullo stelo e sul pistone.

VELOCITÀ DELLO STELO IN FUNZIONE DEL NUMERO DI GIRI DELLA VITE

PASSO DELLA VITE	RAPPORTO DI TRASMISSIONE	K (n/V)
4	1:1	15
5	1:1	12
	1:1.25	15
10	1:1	6
	1:1.25	7.5
	1:1.5	9
	1:2	12
	1:3	18
12	1:1	5
16	1:1	3.75
20	1:1	3
32	1:1	1.87
	1:1.5	2.81
40	1:1	1.5
	1:2	3
	1:3	4.5

La tabella mostra la corrispondenza diretta tra il numero di giri "n" (1/min) e la velocità di traslazione dello stelo "V" (mm/s). Dovranno essere comunque rispettate tutte le altre condizioni e limiti di ogni specifico cilindro.

Esempio:

V = 100 mm/s

passo = 10

rapporto di trasmissione = 1:1.5

K = 9

n = V x K = 900 rpm

COPPIA MOTORE IN FUNZIONE DEL CARICO ASSIALE APPLICATO ALLO STELO

PASSO DELLA VITE	RAPPORTO DI TRASMISSIONE	h (C/F)
4	1:1	0.0008
	1:1	0.0010
5	1:1.25	0.0008
	1:1	0.0020
10	1:1.25	0.0016
	1:1.5	0.0013
	1:2	0.0010
	1:3	0.0007
	1:1	0.0024
12	1:1	0.0032
16	1:1	0.0040
32	1:1	0.0064
	1:1.5	0.0043
40	1:1	0.0080
	1:2	0.0040
	1:3	0.0027

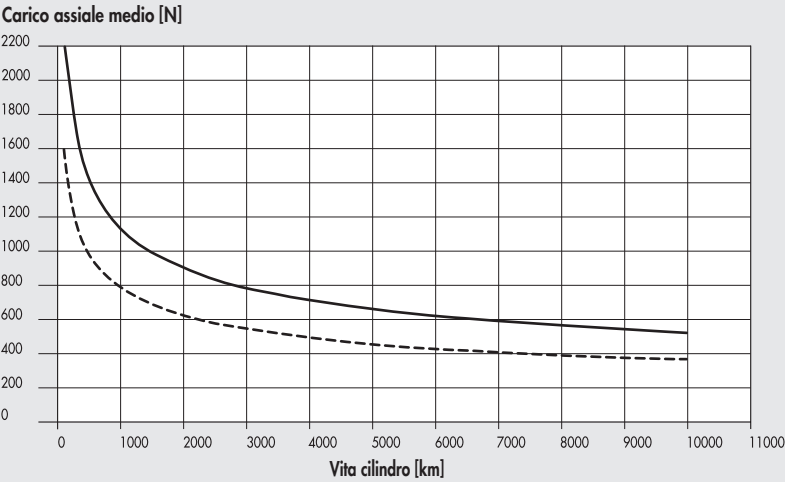
Vengono tenuti conto gli attriti che si vengono a generare nel sistema meccanico.

Esempio:
 $F = 1000\text{ N}$
 $\text{passo} = 10$
 $\text{rapporto di trasmissione} = 1:1.5$
 $h = 0.0013$
 $C = F \times h = 1.3\text{ Nm}$

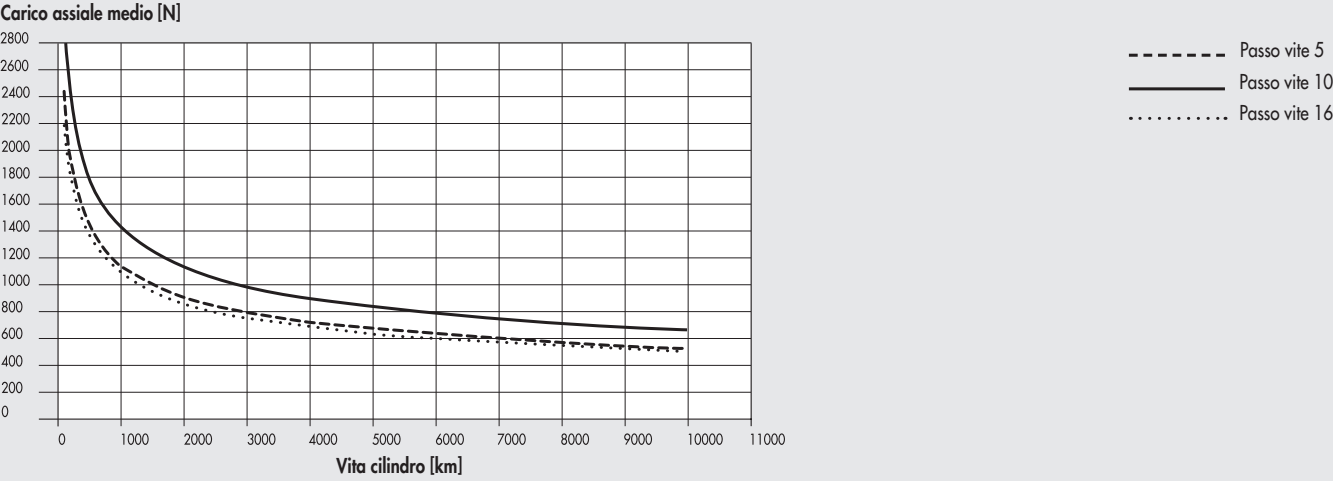
CARATTERISTICHE DI VITA IN FUNZIONE DEL CARICO ASSIALE MEDIO

Le caratteristiche di vita possono variare sensibilmente da quelle indicate nei grafici in funzione di diverse condizioni di impiego (eventuali carichi radiali, temperatura, condizioni di ingrassaggio...)

Ø 32

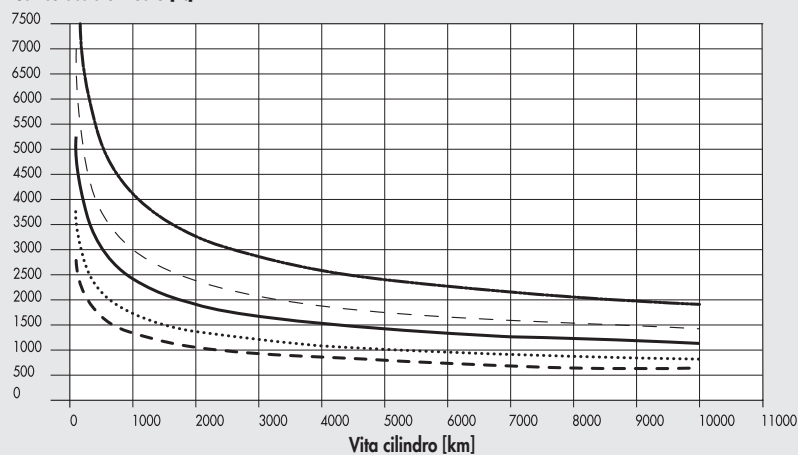


Ø 50



Ø 63 - Ø 63 HD

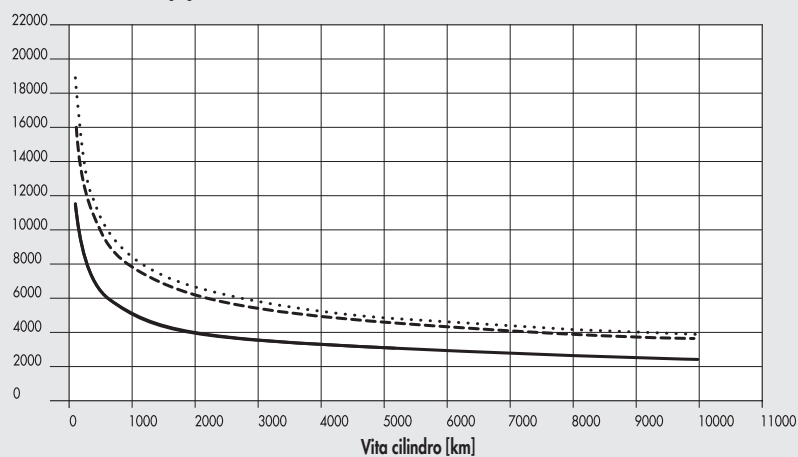
Carico assiale medio [N]



..... Passo vite 5
 ————— Passo vite 10
 - - - - - Passo vite 20
 - - - - - Passo vite 5 HD
 - . - . - Passo vite 10 HD

Ø 80

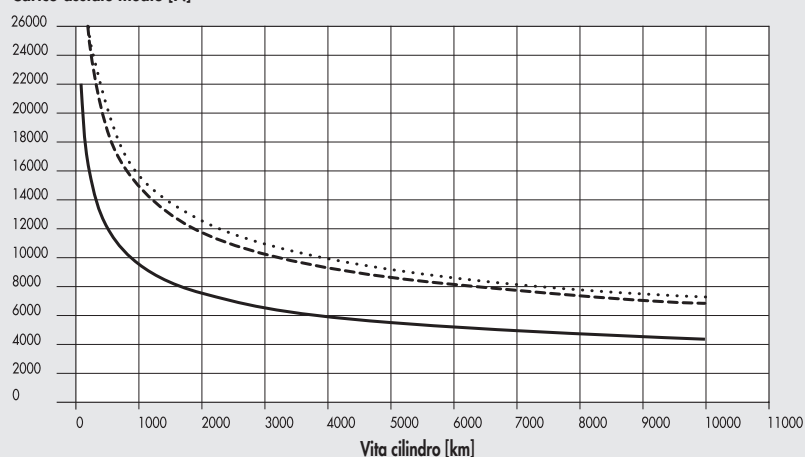
Carico assiale medio [N]



————— Passo vite 5
 - - - - - Passo vite 10
 Passo vite 32

Ø 100 - Ø 100 HD

Carico assiale medio [N]



————— Passo vite 10
 - - - - - Passo vite 40
 Passo vite 10 HD

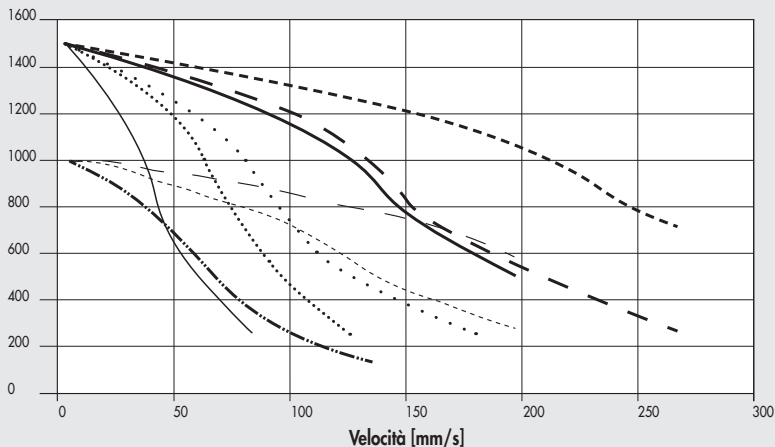
CURVE CARICO ASSIALE IN FUNZIONE DELLA VELOCITÀ (CILINDRO COMPLETO DI MOTORE E AZIONAMENTO)

N.B.: I valori di carico ottenibile tengono già conto del rendimento del sistema.

Relativamente ai motori PASSO-PASSO, a motore fermo la corrente dell'azionamento viene ridotta automaticamente dall'azionamento del 50% per evitare surriscaldamenti. In conseguenza il Carico assiale disponibile a motore fermo è ridotto del 50%.

Ø 32 con vite passo 4, motorizzazioni PASSO-PASSO e 1 motore PASSO-PASSO con FRENO

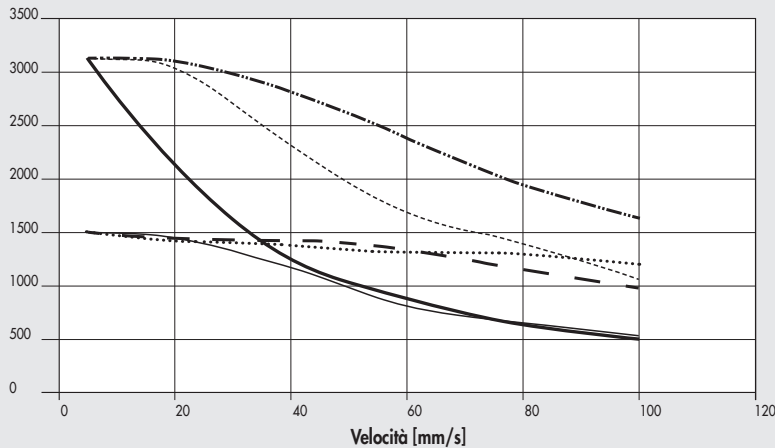
Carico assiale [N]



- 37M1110000 (24VDC)
- 37M1110000 (48VDC)
- 37M1110000 (75VDC)
- 37M1120000 (24VDC) oppure 37M5120000 (con freno, 24VDC)
- 37M1120000 (48VDC) oppure 37M5120000 (con freno, 48VDC)
- 37M1120000 (75VDC) oppure 37M5120000 (con freno, 75VDC)
- 37M1120001 (24VDC)
- 37M1120001 (48VDC)
- 37M1120001 (75VDC)

Ø 32 con vite passo 4, motorizzazioni PASSO-PASSO con FRENO + ENCODER

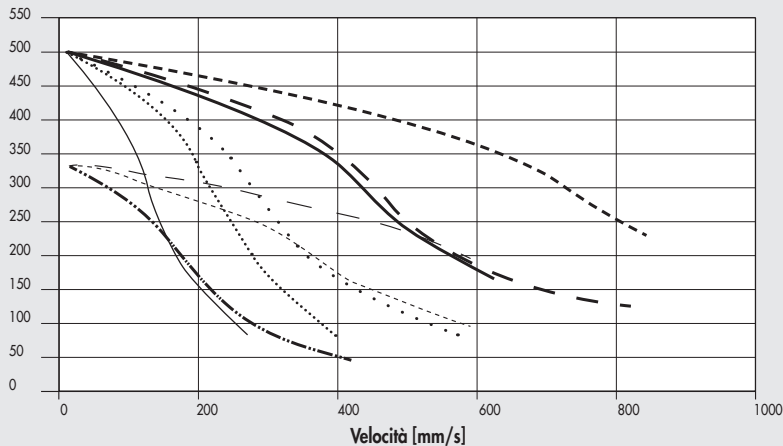
Carico assiale [N]



- 37M3220000 (24VDC)
- 37M3220000 (48VDC)
- 37M3220000 (75VDC)
- 37M3230000 (24VDC)
- 37M3230000 (48VDC)
- 37M3230000 (75VDC)

Ø 32 con vite passo 12, motorizzazioni PASSO-PASSO e 1 motore PASSO-PASSO con FRENO

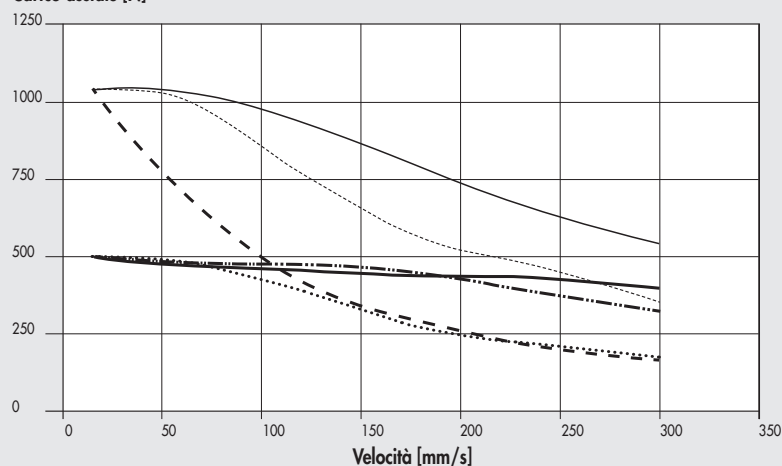
Carico assiale [N]



- 37M1110000 (24VDC)
- 37M1110000 (48VDC)
- 37M1110000 (75VDC)
- 37M1120000 (24VDC) oppure 37M5120000 (con freno, 24VDC)
- 37M1120000 (48VDC) oppure 37M5120000 (con freno, 48VDC)
- 37M1120000 (75VDC) oppure 37M5120000 (con freno, 75VDC)
- 37M1120001 (24VDC)
- 37M1120001 (48VDC)
- 37M1120001 (75VDC)

Ø 32 con vite passo 12, motorizzazioni PASSO-PASSO con FRENO + ENCODER

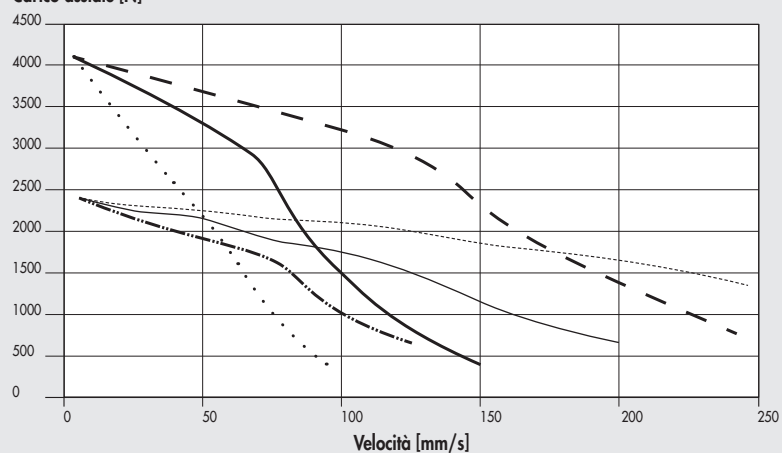
Carico assiale [N]



..... 37M3220000 (24VDC)
 - - - - - 37M3220000 (48VDC)
 ——— 37M3220000 (75VDC)
 - - - - - 37M3230000 (24VDC)
 37M3230000 (48VDC)
 ——— 37M3230000 (75VDC)

Ø 50 con vite passo 5, motorizzazioni PASSO-PASSO

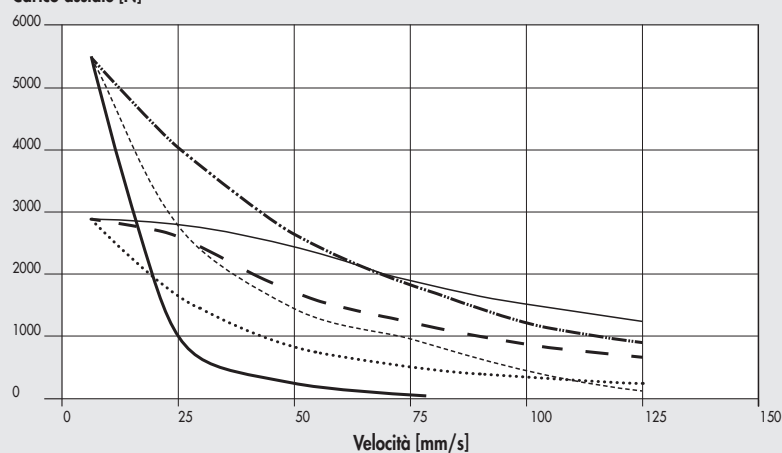
Carico assiale [N]



- - - - - 37M1430000 (48VDC)
 ——— 37M1430000 (75VDC)
 37M1430000 (140VDC)
 37M1440000 (48VDC)
 ——— 37M1440000 (75VDC)
 - - - - - 37M1440000 (140VDC)

Ø 50 con vite passo 5, motorizzazioni PASSO-PASSO con FRENO + ENCODER

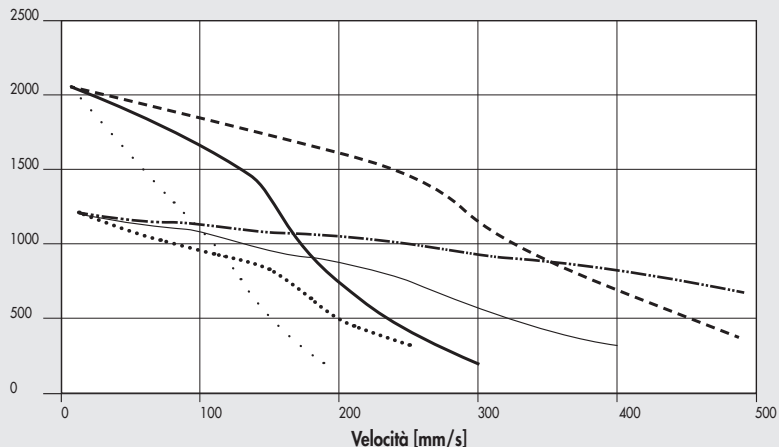
Carico assiale [N]



..... 37M3430000 (24VDC)
 - - - - - 37M3430000 (48VDC)
 37M3430000 (75VDC)
 ——— 37M3460000 (24VDC)
 37M3460000 (48VDC)
 - - - - - 37M3460000 (75VDC)

Ø 50 con vite passo 10, motorizzazioni PASSO-PASSO

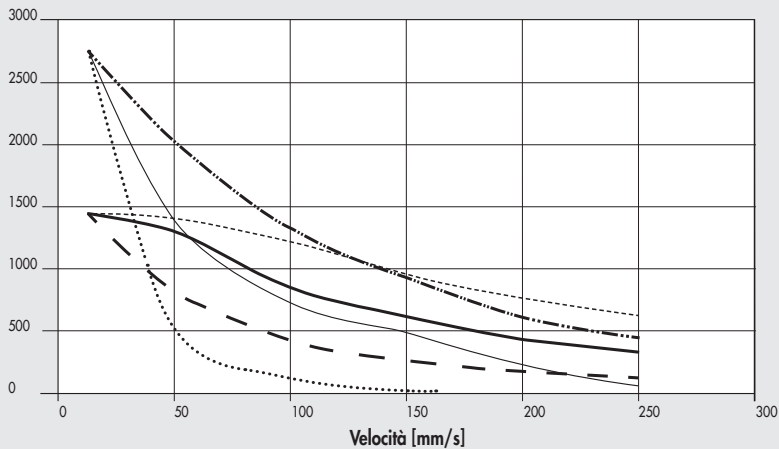
Carico assiale [N]



- 37M1430000 (48VDC)
- 37M1430000 (75VDC)
- · — · — 37M1430000 (140VDC)
- 37M1440000 (48VDC)
- 37M1440000 (75VDC)
- · — · — 37M1440000 (140VDC)

Ø 50 con vite passo 10, motorizzazioni PASSO-PASSO con FRENO + ENCODER

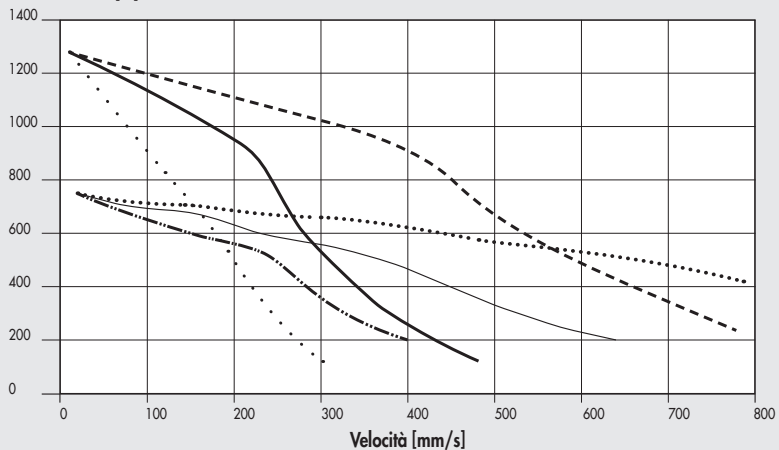
Carico assiale [N]



- · — · — 37M3430000 (24VDC)
- 37M3430000 (48VDC)
- · — · — 37M3430000 (75VDC)
- 37M3460000 (24VDC)
- 37M3460000 (48VDC)
- · — · — 37M3460000 (75VDC)

Ø 50 con vite passo 16, motorizzazioni PASSO-PASSO

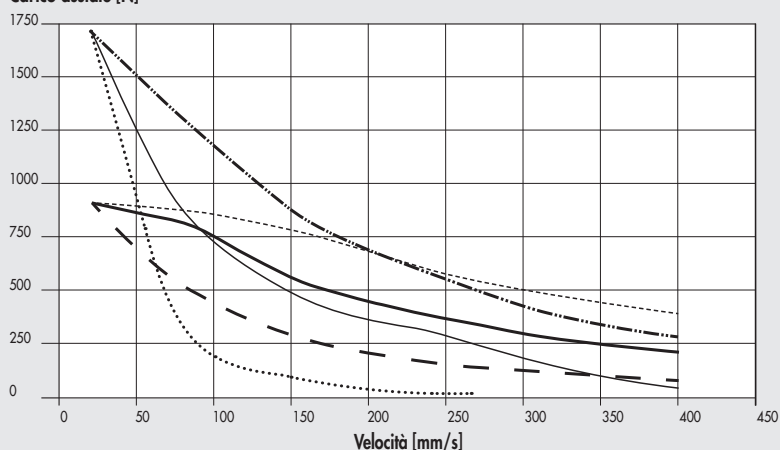
Carico assiale [N]



- 37M1430000 (48VDC)
- 37M1430000 (75VDC)
- · — · — 37M1430000 (140VDC)
- 37M1440000 (48VDC)
- 37M1440000 (75VDC)
- · — · — 37M1440000 (140VDC)

Ø 50 con vite passo 16, motorizzazioni PASSO-PASSO con FRENO + ENCODER

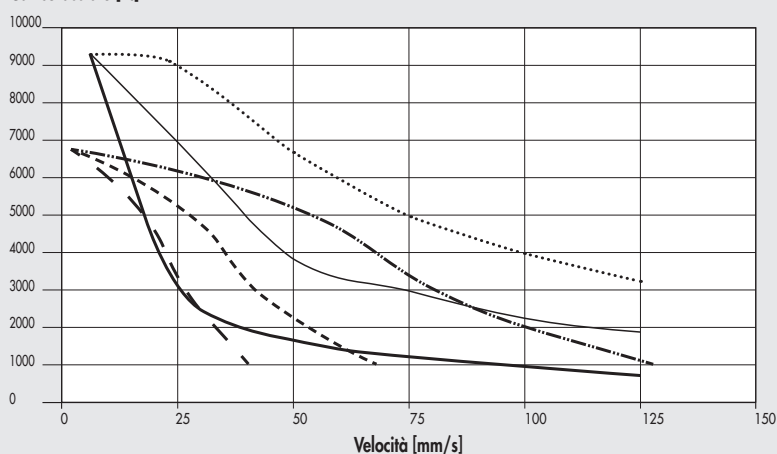
Carico assiale [N]



- 37M3430000 (24VDC)
- 37M3430000 (48VDC)
- - - 37M3430000 (75VDC)
- 37M3460000 (24VDC)
- 37M3460000 (48VDC)
- - - 37M3460000 (75VDC)

Ø 63 con vite passo 5, motorizzazioni PASSO-PASSO

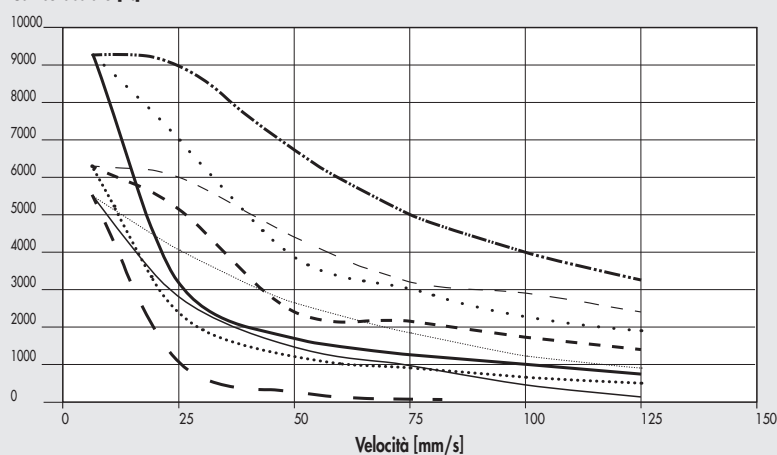
Carico assiale [N]



- 37M1450000 (48VDC)
- - - 37M1450000 (75VDC)
- 37M1450000 (140VDC)
- 37M1470000 (24VDC)
- 37M1470000 (48VDC)
- 37M1470000 (75VDC)

Ø 63 con vite passo 5, motorizzazioni PASSO-PASSO con FRENO + ENCODER

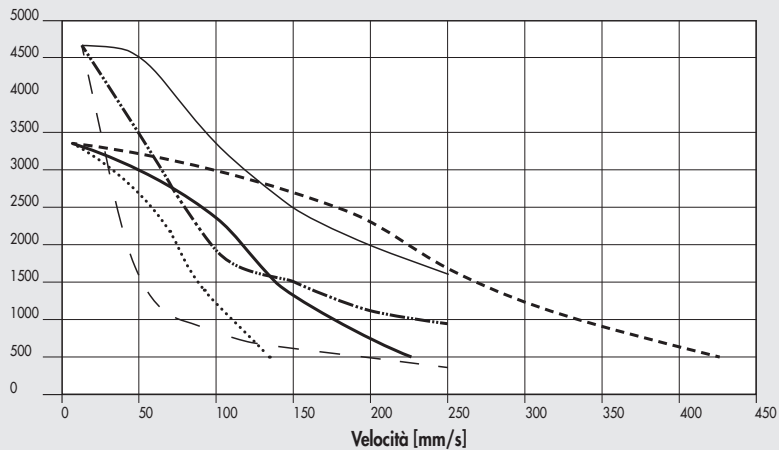
Carico assiale [N]



- 37M3450000 (24VDC)
- - - 37M3450000 (48VDC)
- - - 37M3450000 (75VDC)
- 37M3460000 (24VDC)
- 37M3460000 (48VDC)
- - - 37M3460000 (75VDC)
- 37M3470000 (24VDC)
- 37M3470000 (48VDC)
- - - 37M3470000 (75VDC)

Ø 63 con vite passo 10, motorizzazioni PASSO-PASSO

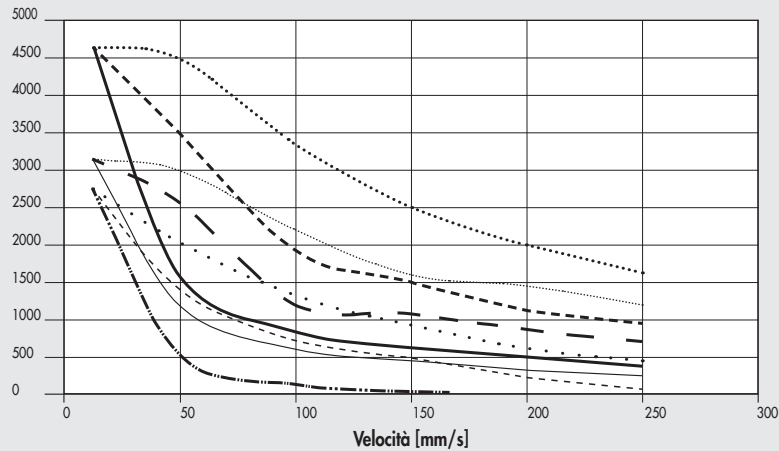
Carico assiale [N]



- 37M1450000 (48VDC)
- 37M1450000 (75VDC)
- - - - 37M1450000 (140VDC)
- - - - 37M1470000 (24VDC)
- 37M1470000 (48VDC)
- 37M1470000 (75VDC)

Ø 63 con vite passo 10, motorizzazioni PASSO-PASSO con FRENO + ENCODER

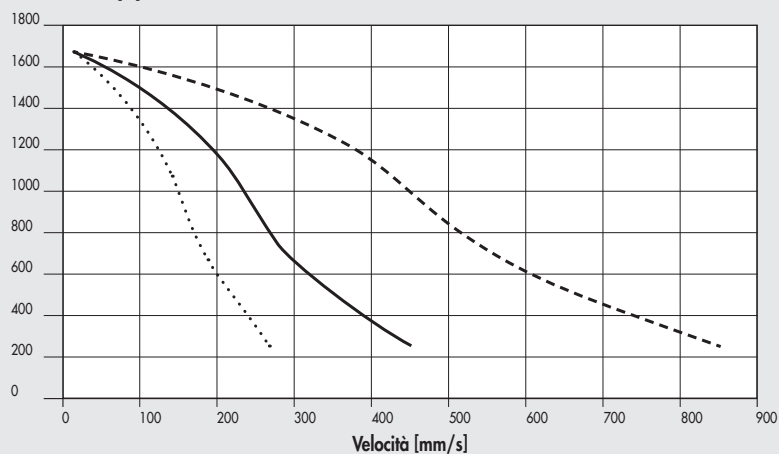
Carico assiale [N]



- 37M3450000 (24VDC)
- - - - 37M3450000 (48VDC)
- 37M3450000 (75VDC)
- 37M3460000 (24VDC)
- - - - 37M3460000 (48VDC)
- 37M3460000 (75VDC)
- 37M3470000 (24VDC)
- - - - 37M3470000 (48VDC)
- 37M3470000 (75VDC)

Ø 63 con vite passo 20, motorizzazioni PASSO-PASSO

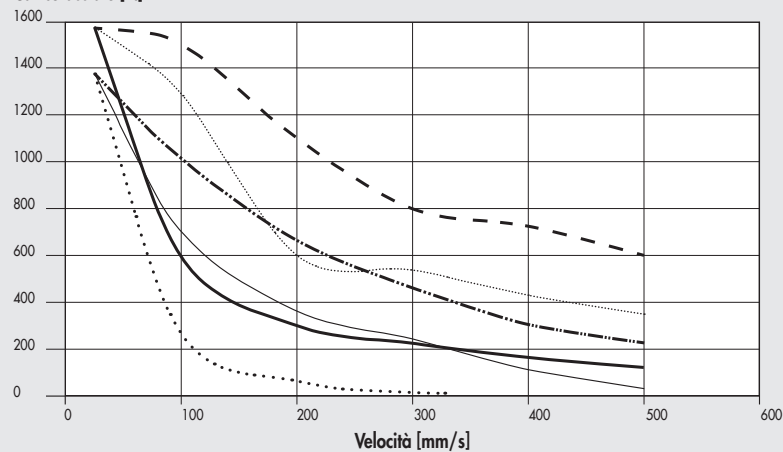
Carico assiale [N]



- 37M1450000 (48VDC)
- 37M1450000 (75VDC)
- - - - 37M1450000 (140VDC)

Ø 63 con vite passo 20, motorizzazioni PASSO-PASSO con FRENO + ENCODER

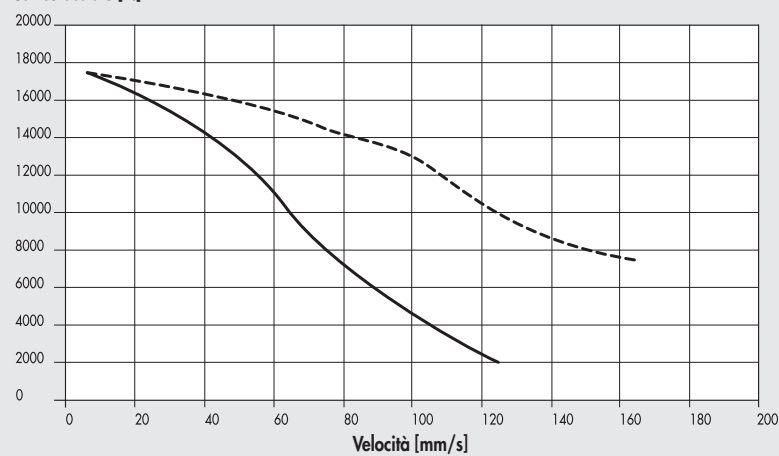
Carico assiale [N]



- 37M3450000 (24VDC)
- 37M3450000 (48VDC)
- - - 37M3450000 (75VDC)
- 37M3460000 (24VDC)
- 37M3460000 (48VDC)
- - - 37M3460000 (75VDC)

Ø 80 con vite passo 5, motorizzazioni PASSO-PASSO

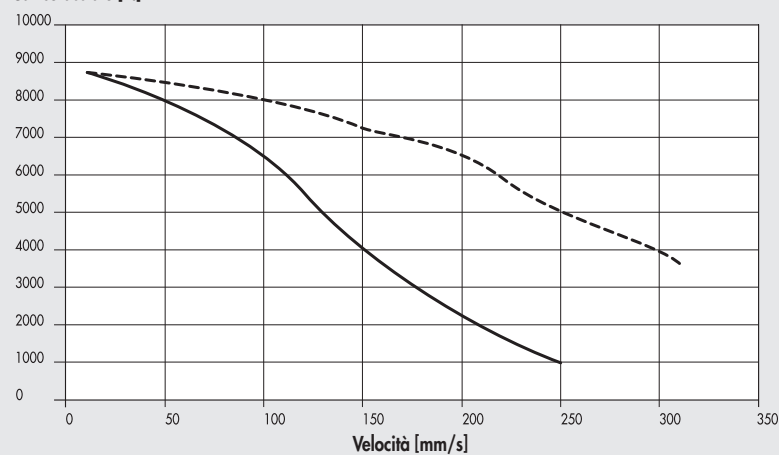
Carico assiale [N]



- - - 37M1890000 + 37D1362001 (230VAC)
- 37M1890000 + 37D1362001 (115VAC)

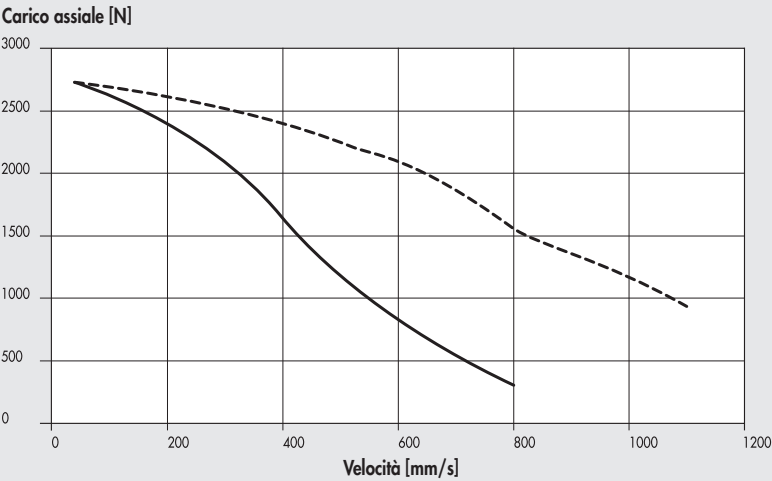
Ø 80 con vite passo 10, motorizzazioni PASSO-PASSO

Carico assiale [N]



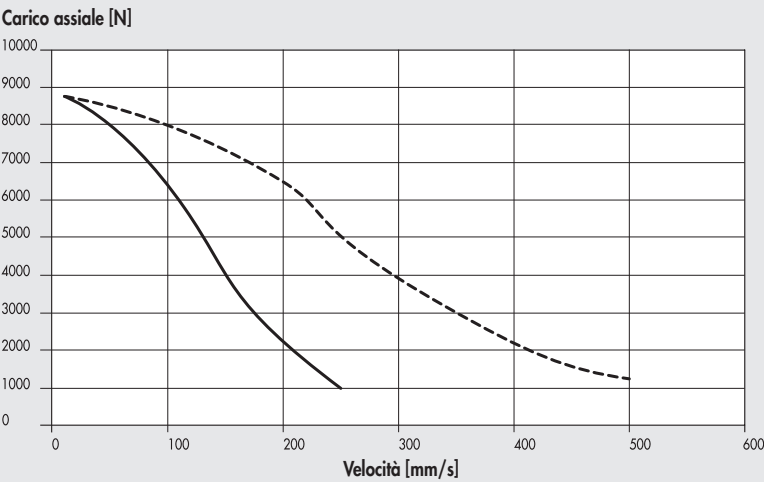
- - - 37M1890000 + 37D1362001 (230VAC)
- 37M1890000 + 37D1362001 (115VAC)

Ø 80 con vite passo 32, motorizzazioni PASSO-PASSO



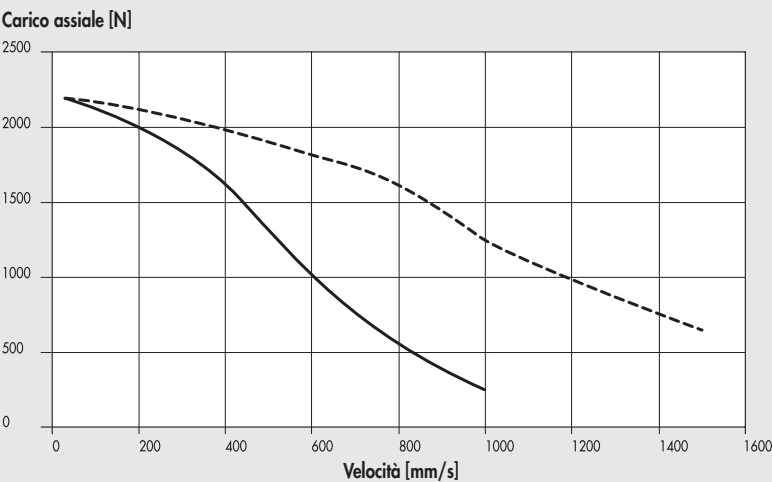
----- 37M1890000 + 37D1362001 (230VAC)
————— 37M1890000 + 37D1362001 (115VAC)

Ø 100 con vite passo 10, motorizzazioni PASSO-PASSO



----- 37M1890000 + 37D1362001 (230VAC)
————— 37M1890000 + 37D1362001 (115VAC)

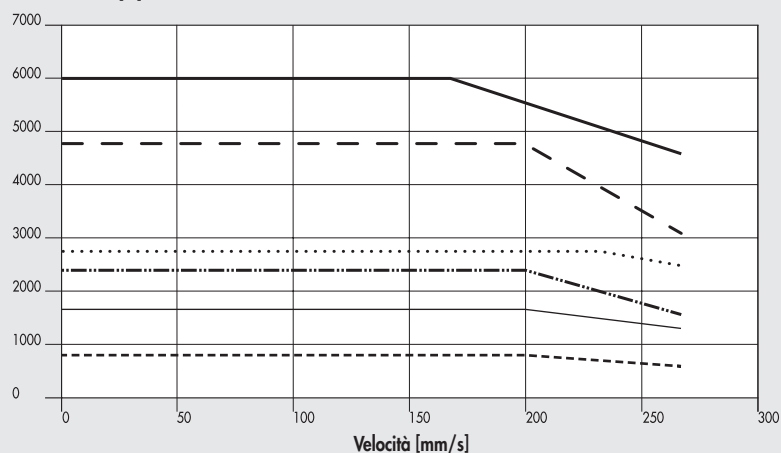
Ø 100 con vite passo 40, motorizzazioni PASSO-PASSO



----- 37M1890000 + 37D1362001 (230VAC)
————— 37M1890000 + 37D1362001 (115VAC)

Ø 32 con vite passo 4, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO

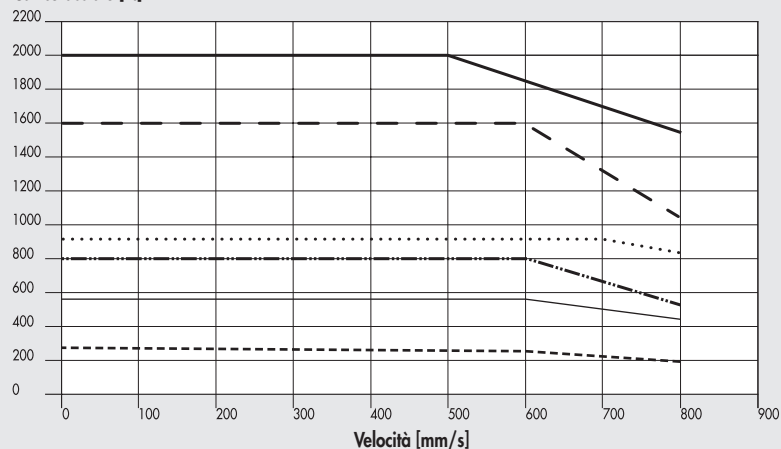
Carico assiale [N]



- Nominale 37M2200000/1 oppure 37M4200000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2200001 (200W)
- Nominale 37M2220000/1 oppure 37M4220000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2300001 (400W)
- Massima 37M2200001 oppure 37M4200001 (con freno) + 37D2200001 (200W)
- Massima 37M2200000 oppure 37M4200000 (con freno) + 37D2400008 (200W)
- Massima 37M2220001 oppure 37M4220001 (con freno) + 37D2300001 (400W)
- Massima 37M2220000 oppure 37M4220000 (con freno) + 37D2400008 (400W)

Ø 32 con vite passo 12, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO

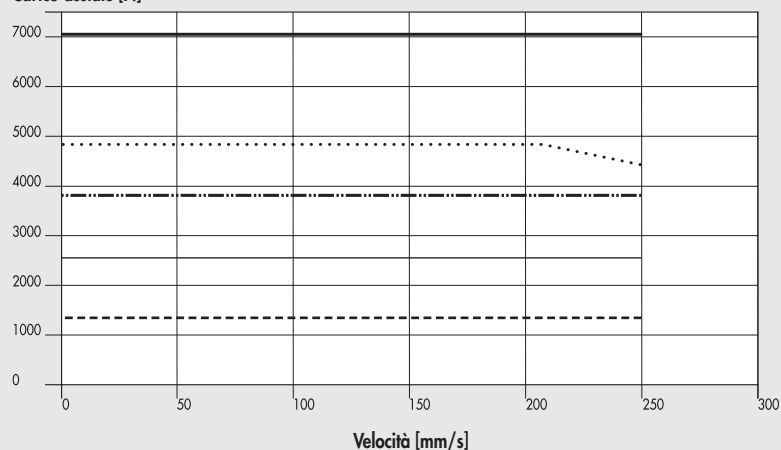
Carico assiale [N]



- Nominale 37M2200000/1 oppure 37M4200000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2200001 (200W)
- Nominale 37M2220000/1 oppure 37M4220000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2300001 (400W)
- Massima 37M2200001 oppure 37M4200001 (con freno) + 37D2200001 (200W)
- Massima 37M2200000 oppure 37M4200000 (con freno) + 37D2400008 (200W)
- Massima 37M2220001 oppure 37M4220001 (con freno) + 37D2300001 (400W)
- Massima 37M2220000 oppure 37M4220000 (con freno) + 37D2400008 (400W)

Ø 50 con vite passo 5, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO

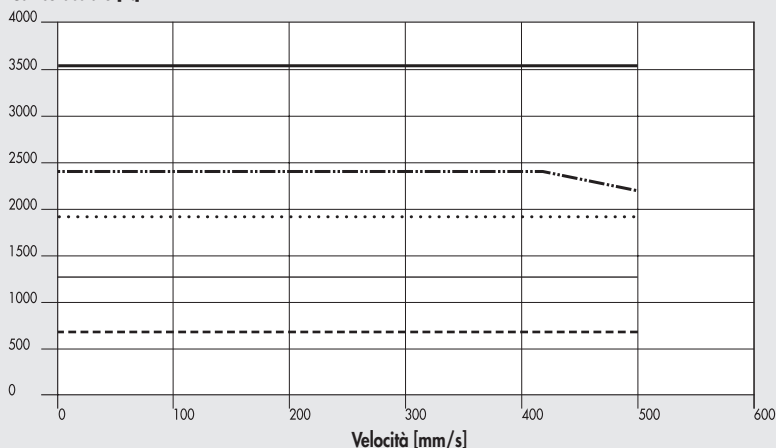
Carico assiale [N]



- Nominale 37M2220000/1 oppure 37M4220000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2300001 (400W)
- Nominale 37M2330000/1 oppure 37M4330000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2400007 (750W)
- Massima 37M2220001 oppure 37M4220001 (con freno) + 37D2300001 (400W)
- Massima 37M2220000 oppure 37M4220000 (con freno) + 37D2400008 (400W)
- Massima 37M2330000/1 oppure 37M4330000/1 (con freno) + 37D2400008/37D2400007 (750W)

Ø 50 con vite passo 10, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO

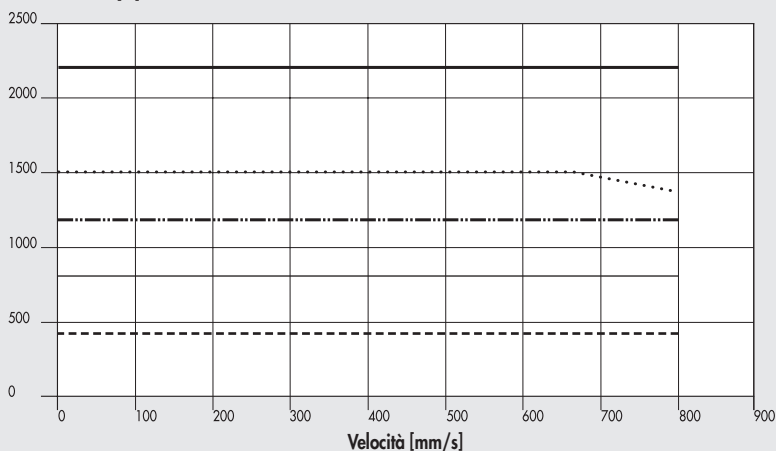
Carico assiale [N]



- Nominale 37M2220000/1 oppure 37M4220000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2300001 (400W)
- Nominale 37M2330000/1 oppure 37M4330000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2400007 (750W)
- Massima 37M2220001 oppure 37M4220001 (con freno) + 37D2300001 (400W)
- · — · — · — · — Massima 37M2220000 oppure 37M4220000 (con freno) + 37D2400008 (400W)
- Massima 37M2330000/1 oppure 37M4330000/1 (con freno) + 37D2400008/37D2400007 (750W)

Ø 50 con vite passo 16, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO

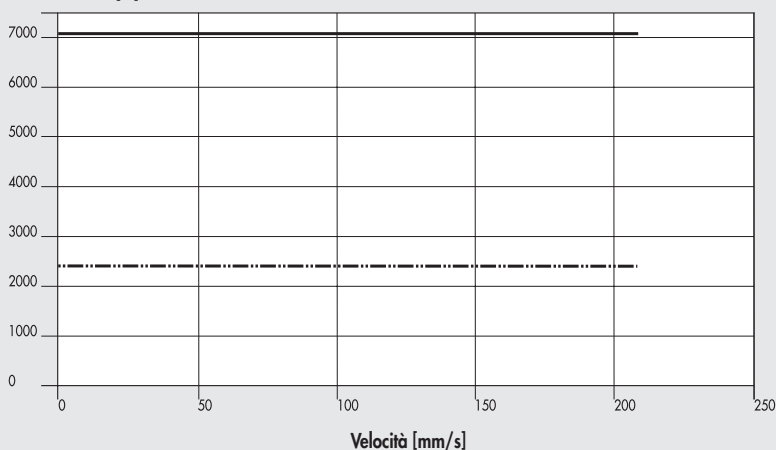
Carico assiale [N]



- Nominale 37M2220000/1 oppure 37M4220000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2300001 (400W)
- Nominale 37M2330000/1 oppure 37M4330000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2400007 (750W)
- Massima 37M2220001 oppure 37M4220001 (con freno) + 37D2300001 (400W)
- · — · — · — · — Massima 37M2220000 oppure 37M4220000 (con freno) + 37D2400008 (400W)
- Massima 37M2330000/1 oppure 37M4330000/1 (con freno) + 37D2400008/37D2400007 (750W)

Ø 63 - Ø 63 HD con vite passo 5, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO (750W)

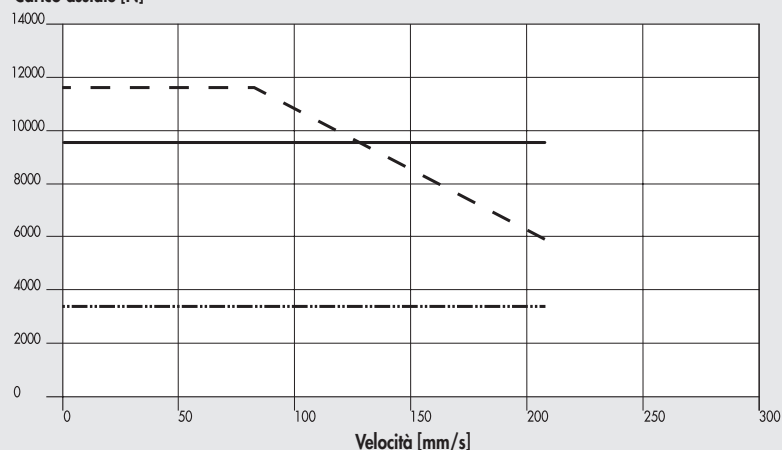
Carico assiale [N]



- · — · — · — · — Nominale 37M2330000/1 oppure 37M4330000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2400007 (750W)
- Massima 37M2330000/1 oppure 37M4330000/1 (con freno) + 37D2400008/37D2400007 (750W)

Ø 63 HD con vite passo 5, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO (1000W)

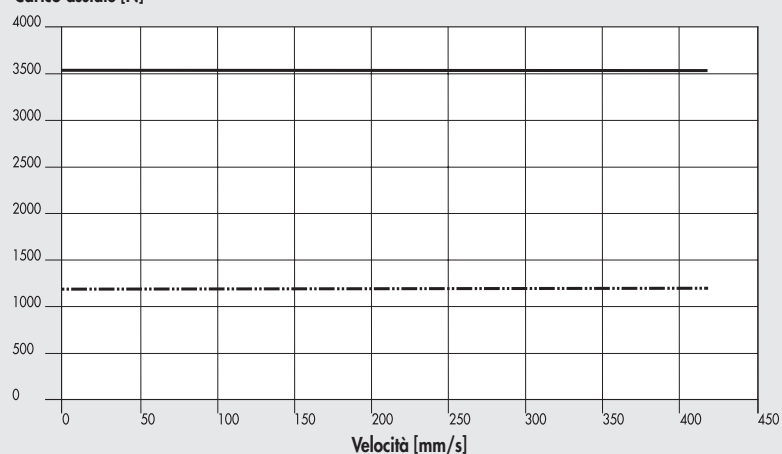
Carico assiale [N]



- Nominale 37M2540000/37M2640000 oppure 37M4540000/37M4640000 (con freno) + 37D2400008/37D2400006 (1000W)
- Massima 37M2640000 oppure 37M4640000 (con freno) + 37D2400006 (1000W)
- - - - Massima 37M2540000 oppure 37M4540000 (con freno) + 37D2400008 (1000W)

Ø 63 - Ø 63 HD con vite passo 10, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO (750W)

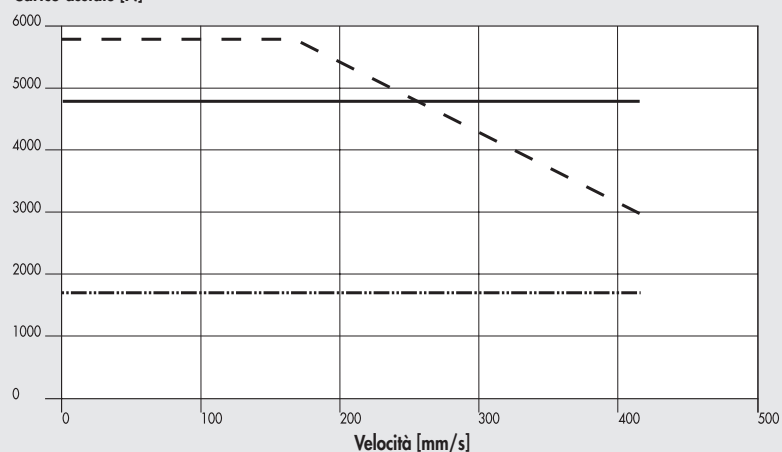
Carico assiale [N]



- Nominale 37M2330000/1 oppure 37M4330000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2400007 (750W)
- Massima 37M2330000/1 oppure 37M4330000/1 (con freno) + 37D2400008/37D2400007 (750W)

Ø 63 HD con vite passo 10, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO (1000W)

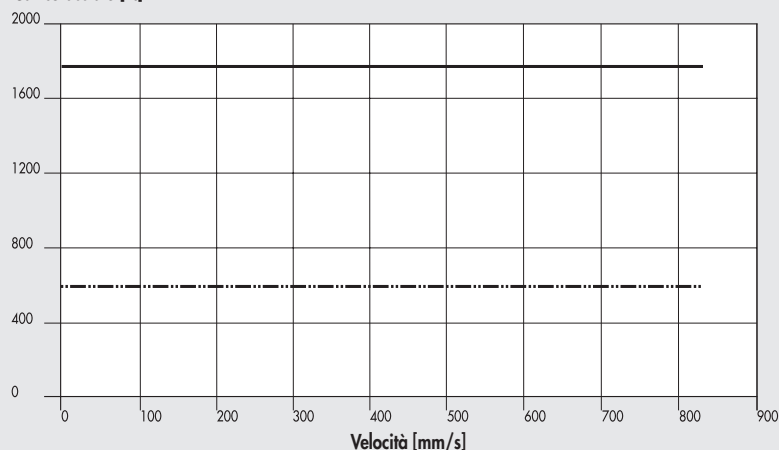
Carico assiale [N]



- Nominale 37M2540000/37M2640000 oppure 37M4540000/37M4640000 (con freno) + 37D2400008/37D2400006 (1000W)
- Massima 37M2640000 oppure 37M4640000 (con freno) + 37D2400006 (1000W)
- - - - Massima 37M2540000 oppure 37M4540000 (con freno) + 37D2400008 (1000W)

Ø 63 con vite passo 20, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO

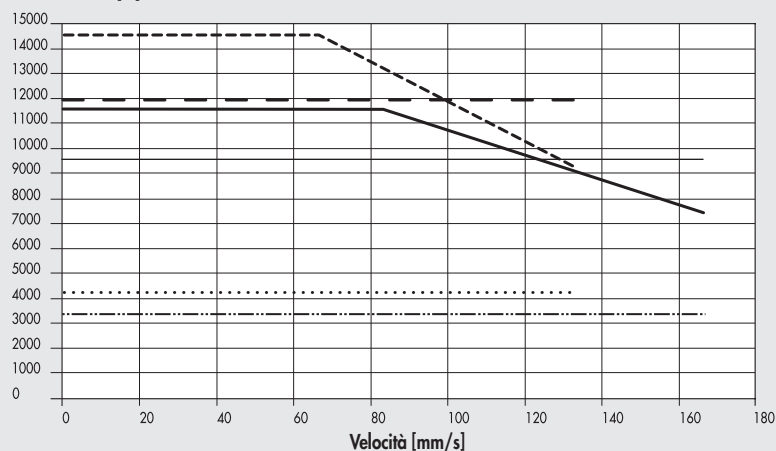
Carico assiale [N]



- Nominale 37M2330000/1 oppure 37M4330000/1 (con freno) + 37D2400008 / 37D2400007 (750W)
- Massima 37M2330000/1 oppure 37M4330000/1 (con freno) + 37D2400008/37D2400007 (750W)

Ø 80 con vite passo 5, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO (1000W)

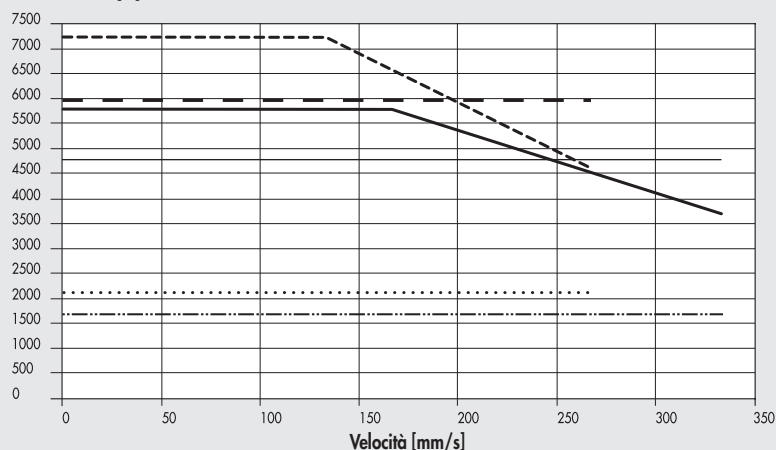
Carico assiale [N]



- Nominale 37M2540000/37M2640000 oppure 37M4540000/37M4640000 (con freno) + 37D2400008/37D2400006 (1000W) versione in linea
- Nominale 37M2540000/37M2640000 oppure 37M4540000/37M4640000 (con freno) + 37D2400008/37D2400006 (1000W) versione rinviata (1:1.25)
- Massima 37M2640000 oppure 37M4640000 (con freno) + 37D2400006 (1000W) versione in linea
- Massima 37M2540000 oppure 37M4540000 (con freno) + 37D2400008 (1000W) versione in linea
- Massima 37M2640000 oppure 37M4640000 (con freno) + 37D2400006 (1000W) versione rinviata (1:1.25)
- Massima 37M2540000 oppure 37M4540000 (con freno) + 37D2400008 (1000W) versione rinviata (1:1.25)

Ø 80 con vite passo 10, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO (1000W)

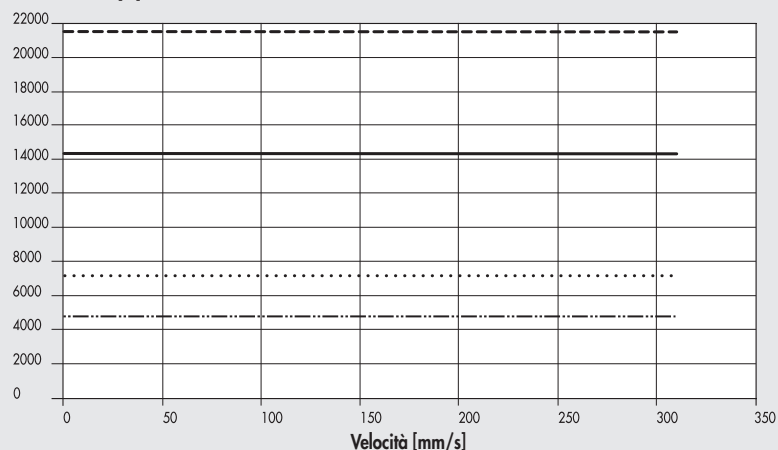
Carico assiale [N]



- Nominale 37M2540000/37M2640000 oppure 37M4540000/37M4640000 (con freno) + 37D2400008/37D2400006 (1000W) versione in linea
- Nominale 37M2540000/37M2640000 oppure 37M4540000/37M4640000 (con freno) + 37D2400008/37D2400006 (1000W) versione rinviata (1:1.25)
- Massima 37M2640000 oppure 37M4640000 (con freno) + 37D2400006 (1000W) versione in linea
- Massima 37M2540000 oppure 37M4540000 (con freno) + 37D2400008 (1000W) versione in linea
- Massima 37M2640000 oppure 37M4640000 (con freno) + 37D2400006 (1000W) versione rinviata (1:1.25)
- Massima 37M2540000 oppure 37M4540000 (con freno) + 37D2400008 (1000W) versione rinviata (1:1.25)

Ø 80 con vite passo 10, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO (3000W)

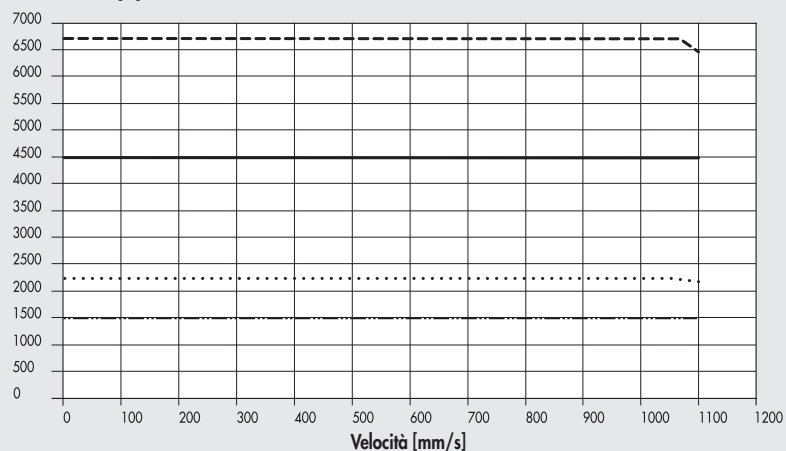
Carico assiale [N]



- Massima 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione in linea (1:1)
- · - · - · - Nominale 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione in linea (1:1)
- Massima 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione rinvia (1:1.5)
- Nominale 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione rinvia (1:1.5)

Ø 80 con vite passo 32, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO (3000W)

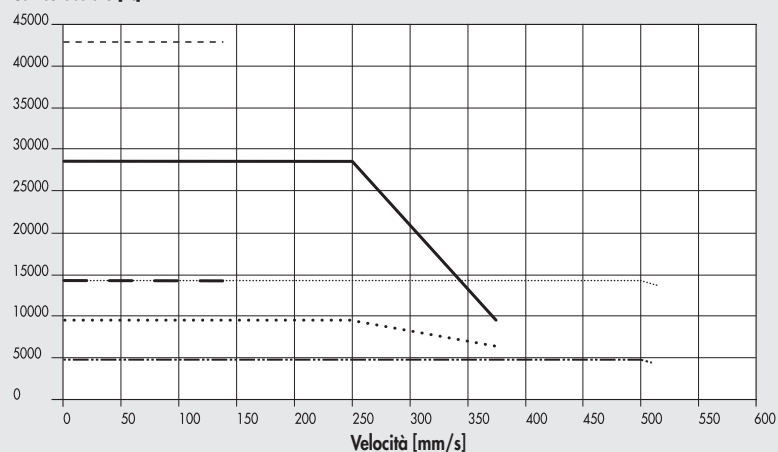
Carico assiale [N]



- Massima 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione in linea (1:1)
- · - · - · - Nominale 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione in linea (1:1)
- Massima 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione rinvia (1:1.5)
- Nominale 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione rinvia (1:1.5)

Ø 100 - Ø 100 HD con vite passo 10, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO (3000W)

Carico assiale [N]

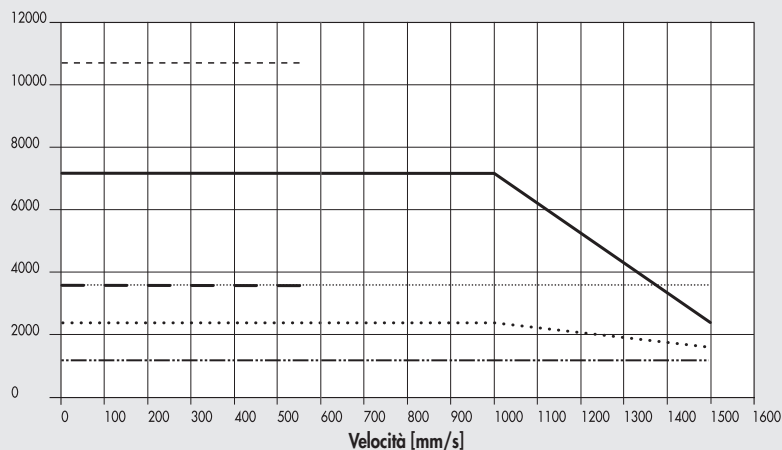


- Massima 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione in linea con riduttore (1:3)*
- · - · - · - Nominale 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione in linea con riduttore (1:3)*
- Massima 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione rinvia (1:2)
- Nominale 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione rinvia (1:2)
- Massima 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione in linea (1:1)
- · - · - · - Nominale 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione in linea (1:1)

* Per il Ø 100 HD è disponibile anche la versione rinvia con riduttore.

Ø 100 con vite passo 40, motorizzazioni BRUSHLESS e BRUSHLESS con FRENO (3000W)

Carico assiale [N]

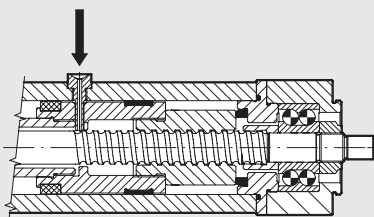


- Massima 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione in linea con riduttore (1:3)
- - - - - Nominale 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione in linea con riduttore (1:3)
- Massima 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione rinvia (1:2)
- Nominale 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione rinvia (1:2)
- Massima 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione in linea (1:1)
- Nominale 37M2770000 oppure 37M4770000 (con freno) + 37D2600001 (3000W) versione in linea (1:1)

SCHEMI DI INGRASSAGGIO

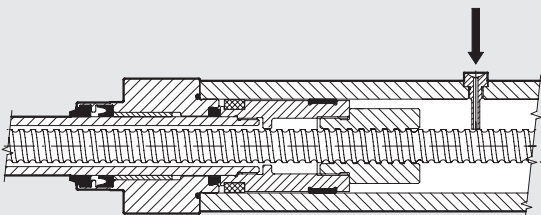
I nostri cilindri elettrici a stelo sono pre-ingrassati con grasso permanente. È, tuttavia, possibile mantenerli ri-lubrificandoli ma prima di questa operazione si consiglia una manutenzione periodica, almeno una volta all'anno, che preveda verifiche di: funzionalità, rumorosità, usura e giochi, se possibile assorbimenti del motore (da confrontare con i precedenti), e solo dopo eventualmente aggiunta di grasso secondo le indicazioni nel manuale: una continua aggiunta di grasso, visto che non è a perdere, potrebbe essere peggiorativa. Le quantità riportate nel manuale sono valide per corse indicativamente fino a 500 mm. Tra 500 mm e 1000 mm raddoppiare la quantità. Tra 1000 mm e 1500 mm triplicare la quantità.

INGRASSAGGIO VERSIONE CON ANTIROTAZIONE STELO



- Fare arretrare verso la testata posteriore lo stelo. Il sistema stelo/pistone/chiodi deve appoggiare al paracolpo della testata posteriore.
- Svitare il tappo che chiude l'attacco ingrassatore (vedere nota 1 sul disegno a pagina seguente).
- Avvitare, nello stesso filetto, lo spillo per ingrassaggio (vedere accessorio a pagina A5.39). Avere cura di imboccare il foro corrispondente del pistone sottostante.
- Mediante idoneo ingrassatore pompare il grasso (cod. 9910506), secondo le quantità in tabella.
- Svitare lo spillo per ingrassaggio e fare compiere allo stelo 4 corse complete. Alla fine di questi movimenti lo stelo si ritrova nella posizione iniziale (arretrata).
- Ripetere ancora una volta le ultime due operazioni descritte.

INGRASSAGGIO VERSIONE SENZA ANTIROTAZIONE STELO

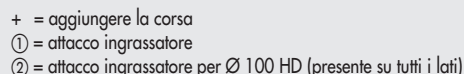


- Fare uscire completamente lo stelo. Il sistema stelo/pistone/chiodi deve appoggiare al paracolpo della testata anteriore.
- Svitare il tappo che chiude l'attacco ingrassatore (vedere nota 1 sul disegno a pagina seguente).
- Avvitare, nello stesso filetto, lo spillo per ingrassaggio (vedere accessorio a pagina A5.39).
- Mediante idoneo ingrassatore pompare il grasso (cod. 9910506), secondo le quantità in tabella.
- Svitare lo spillo per ingrassaggio e fare compiere allo stelo 4 corse complete. Alla fine di questi movimenti lo stelo si ritrova nella posizione iniziale (estesa).
- Ripetere ancora una volta le ultime due operazioni descritte.

		Ø 32		Ø 50			Ø 63			Ø 63 HD		Ø 80			Ø 100		Ø 100 HD
Passo della vite (p)	mm	4	12	5	10	16	5	10	20	5	10	5	10	32	10	40	10
Quantità per re-ingrassaggio	g	0.3	0.6	0.9	1.5	2.1	1.5	1.8	3	1.5	1.8	2.1	3.3	4.8	7.2	12.9	7.2
	cc	0.26	0.52	0.77	1.30	1.81	1.30	1.55	2.60	1.30	1.55	1.81	2.84	4.13	6.20	11.10	6.20

N.B.: Questi valori sono indicativi e potrebbero variare in funzione della corsa

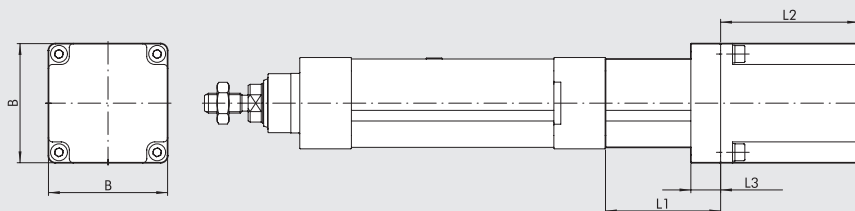
DIMENSIONI CILINDRO (SENZA MOTORE)



Ø	L0	L1	L2	L3	L4	L5	ØMM	N	O	P	Q	R (h7)	S	T	V	RT	TG	VA	VD	WH
32	134	86.3	23	27	-	-	19	4.5	-	-	-	-	-	-	-	M6	32.5	3	4.5	26
50	157	100.8	24	28.4	-	-	24	5.5	-	-	-	-	-	-	-	M8	46.5	5.5	5.5	37
63	173	112.3	34	39.5	-	-	29	5.5	-	-	-	-	-	-	-	M8	56.5	5.5	6.5	37
63 HD	193	132.3	34	39.5	-	-	29.5	5.5	-	-	-	-	-	-	-	M8	56.5	5.5	6.5	37
80	248	181.1	41.7	47.2	215	-	42	5	19	14	44	10	9	M10	17.5	M10	72	5.5	17.5	46
100	270.5	200.6	46.9	54.9	232.5	-	69	5	19	19	58	12	9	M12	20	M10	89	8	20	51
100 HD	279.5	209.6	50.95	58.45	241.5	50	69	5	19	19	58	12	9	M12	20	M10	89	7.5	20	51

NOTE

DIMENSIONI CILINDRI CON MOTORE IN LINEA



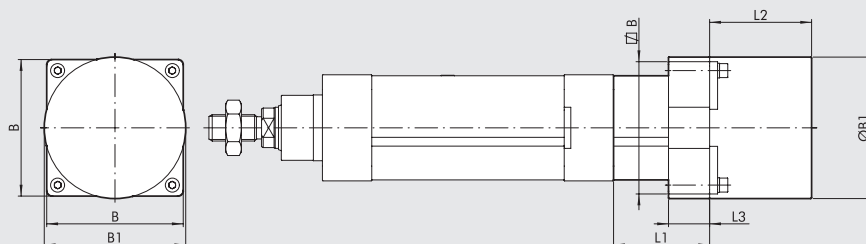
Per le quote mancanti, fare riferimento alla pagina A5.25

VERSIONE CON MOTORE

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	B	L1	L2	L3
32	BRUSHLESS	371032 _ 2200	37M2200000	0.64	60	60	62	69.5	15
		371032 _ 2220	37M2220000	1.27	60	60	62	95.5	15
		371032 _ 220E	37M2200001	0.64	60	60	69.5	105.5	13.5
		371032 _ 222E	37M2220001	1.27	60	60	69.5	130.7	13.5
	PASSO-PASSO	371032 _ 1110	37M1110000	0.8	NEMA 23	56	45	53.8	12
		371032 _ 1120	37M1120000	1.2	NEMA 23	56	45	75.8	12
		371032 _ 1121	37M1120001	1.2	NEMA 23	56	45	75.8	12
50	BRUSHLESS	371050 _ 2330	37M2330000	2.39	80	80	77.4	107.3	35
63	PASSO-PASSO	371063 _ 1450	37M1450000	6.7	NEMA 34	85.5	63.5	127	16
63 HD	PASSO-PASSO	371H63 _ 1450	37M1450000	6.7	NEMA 34	85.5	63.5	127	16
		371H63 _ 1470	37M1470000	9.3	NEMA 34	86.6	63.5	130	16
80	BRUSHLESS	371080 _ 2770	37M2770000	9.5	130	130	120	187.5	26
100	BRUSHLESS	371100 _ 2770	37M2770000	9.5	130	130	126	187.5	40
100 HD	BRUSHLESS	371HA1 _ 2770	37M2770000	9.5	130	130	133.5	187.5	40

VERSIONE CON MOTORE E FRENO

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	B	L1	L2	L3
32	BRUSHLESS	371032 _ 4200	37M4200000	0.64	60	60	62	97.5	15
		371032 _ 4220	37M4220000	1.27	60	60	62	123.5	15
		371032 _ 420E	37M4200001	0.64	60	60	69.5	141.6	13.5
		371032 _ 422E	37M4220001	1.27	60	60	69.5	166.8	13.5
	PASSO-PASSO	371032 _ 3220	37M3220000	1.2	60	60	45	151.8	7
		371032 _ 3230	37M3230000	2.5	60	60	45	184.5	7
		371032 _ 5120	37M5120000	1.2	NEMA 23	56	45	112	12
50	BRUSHLESS	371050 _ 4330	37M4330000	2.39	80	80	77.4	143	35
	PASSO-PASSO	371050 _ 3430	37M3430000	2.9	NEMA 34	86.6	63.4	156.5	9.9
		371050 _ 3460	37M3460000	5.5	NEMA 34	86.6	63.4	188.5	9.9
63	PASSO-PASSO	371063 _ 3460	37M3460000	5.5	NEMA 34	86.6	63.5	188.5	9.9
		371063 _ 3450	37M3450000	6.3	NEMA 34	86.6	63.5	188.5	9.9
63 HD	PASSO-PASSO	371H63 _ 3450	37M3450000	6.3	NEMA 34	86.6	63.5	188.5	16
		371H63 _ 3460	37M3460000	5.5	NEMA 34	86.6	63.5	188.5	16
		371H63 _ 3470	37M3470000	9.3	NEMA 34	86.6	63.5	220.5	16
80	BRUSHLESS	371080 _ 4770	37M4770000	9.5	130	130	120	216	26
100	BRUSHLESS	371100 _ 4770	37M4770000	9.5	130	130	126	216	40
100 HD	BRUSHLESS	371HA1 _ 4770	37M4770000	9.5	130	130	133.5	216	40

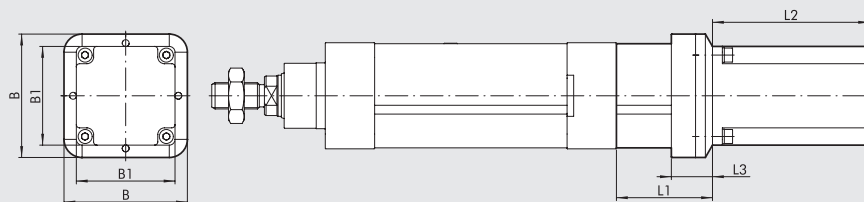


Per le quote mancanti, fare riferimento alla pagina A5.25

VERSIONE CON MOTORE

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	B	Ø B1	L1	L2	L3
50	PASSO-PASSO	371050 _ 1430	37M1430000	2.4	NEMA 34	83	86	61.4	62	25
		371050 _ 1440	37M1440000	4.2	NEMA 34	83	86	61.4	92.2	25
80	PASSO-PASSO	371080 _ 1890	37M1890000	17.5	NEMA 42	106.4	106.4	102	221	35
100	PASSO-PASSO	371100 _ 1890	37M1890000	17.5	NEMA 42	110	106.4	109	221	35

DIMENSIONI CILINDRI CON MOTORE IN LINEA



Per le quote mancanti, fare riferimento alla pagina A5.25

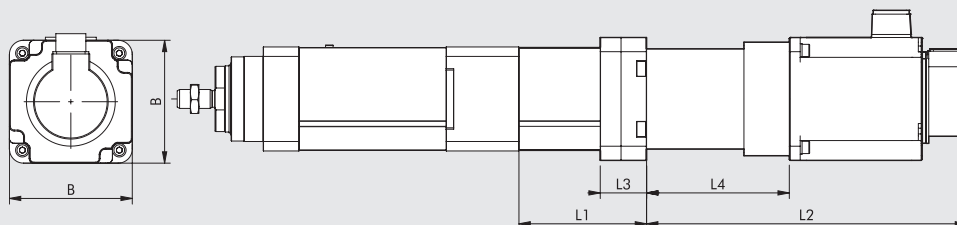
VERSIONE CON MOTORE

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	B	B1	L1	L2	L3
50	BRUSHLESS	371050 _____ 2220	37M2220000	1.27	60	74.5	60	61.4	95.5	25
		371050 _____ 222E	37M2220001	1.27	60	74.5	60	70.5	130.7	25
		371050 _____ 233E	37M2330001	2.39	80	92	80	78.1	138.3	29
63	BRUSHLESS	371063 _____ 2330	37M2330000	2.39	80	94	80	78.5	107.3	25
		371063 _____ 233E	37M2330001	2.39	80	94	80	89.2	138.3	25
63 HD	BRUSHLESS	371H63 _____ 2330	37M2330000	2.39	80	94	80	78.5	107.3	25
		371H63 _____ 2540	37M2540000	3.18	86	94	84.4	78.5	137.1	25
		371H63 _____ 233E	37M2330001	2.39	80	94	80	89.2	138.3	25
		371H63 _____ 264E	37M2640000	3.18	100	100	100	99.2	153.3	35
80	BRUSHLESS	371080 _____ 2540	37M2540000	3.18	86	93	84.4	102	137.1	35
		371080 _____ 264E	37M2640000	3.18	100	100	100	111	153.3	44

VERSIONE CON MOTORE E FRENO

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	B	B1	L1	L2	L3
50	BRUSHLESS	371050 _____ 4220	37M4220000	1.27	60	74.5	60	61.4	123.5	25
		371050 _____ 422E	37M4220001	1.27	60	74.5	60	70.5	166.8	25
		371050 _____ 433E	37M4330001	2.39	80	92	80	78.1	178	29
63	BRUSHLESS	371063 _____ 4330	37M4330000	2.39	80	94	80	78.5	143	25
		371063 _____ 433E	37M4330001	2.39	80	94	80	89.2	178	25
63 HD	BRUSHLESS	371H63 _____ 4330	37M4330000	2.39	80	94	80	78.5	143	25
		371H63 _____ 4540	37M4540000	3.18	86	94	84.4	78.5	163	25
		371H63 _____ 433E	37M4330001	2.39	80	94	80	89.2	178	25
		371H63 _____ 464E	37M4640000	3.18	100	100	100	99.2	192.5	35
80	BRUSHLESS	371080 _____ 4540	37M4540000	3.18	86	93	84.4	102	163	35
		371080 _____ 464E	37M4640000	3.18	100	100	100	111	192.5	44

DIMENSIONI CILINDRI CON MOTORE IN LINEA E RIDUTTORE



Per le quote mancanti, fare riferimento alla pagina A5.25

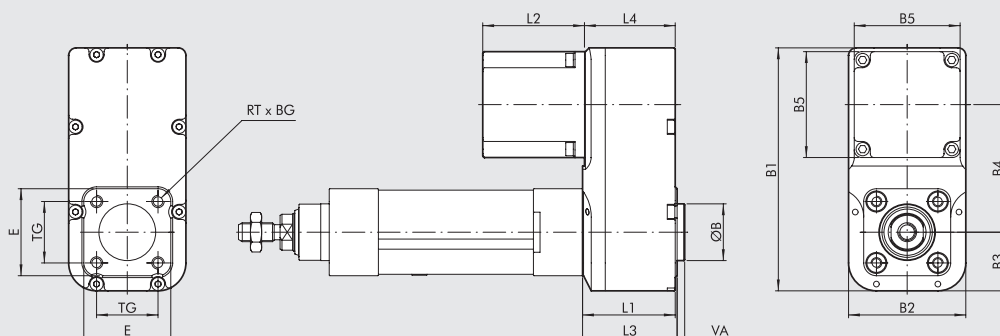
VERSIONE CON MOTORE

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Codice riduttore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	B	L1	L2	L3	L4
100	BRUSHLESS	371100 _____ 6770	37M2770000	37R0364000	9.5	130	130	135	338.5	49	151
100 HD	BRUSHLESS	371HA1 _____ 6770	37M2770000	37R0364000	9.5	130	130	140.5	338.5	49	151

VERSIONE CON MOTORE E FRENO

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Codice riduttore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	B	L1	L2	L3	L4
100	BRUSHLESS	371100 _____ 7770	37M4770000	37R0364000	9.5	130	130	135	367	49	151
100 HD	BRUSHLESS	371HA1 _____ 7770	37M4770000	37R0364000	9.5	130	130	140.5	367	49	151

DIMENSIONI CILINDRI CON MOTORE RINVIATO



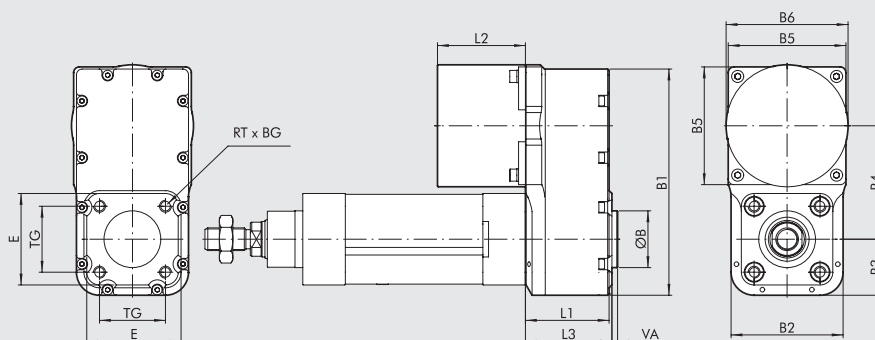
Per le quote mancanti, fare riferimento alla pagina A5.25

VERSIONE CON MOTORE

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	ØB (d11)	B1	B2	B3	B4	B5	BG	E	L1	L2	L3	L4	TG	RT	VA
32	PASSO-PASSO	371032_1110	37M1110000	0.8	NEMA 23	30	128.5	62	31	67.5	56	15	46	49	53.8	50	48	32.5	M6	4
		371032_1120	37M1120000	1.2	NEMA 23	30	128.5	62	31	67.5	56	15	46	49	75.8	50	48	32.5	M6	4
		371032_1121	37M1120001	1.2	NEMA 23	30	128.5	62	31	67.5	56	15	46	49	75.8	50	48	32.5	M6	4
63	PASSO-PASSO	371063_1450	37M1450000	6.7	NEMA 34	45	179.5	92	46	87.5	84.5	17	75.5	70	127	72	68	56.5	M8	4
63 HD	PASSO-PASSO	371H63_1450	37M1450000	6.7	NEMA 34	45	179.5	92	46	87.5	85.5	17	75.5	70	127	72	68	56.5	M8	4
80	BRUSHLESS	371080_2540	37M2540000	3.18	86	45	204.5	115	57	97.5	86	21	-	80.5	137.1	-	-	72	M10	4

VERSIONE CON MOTORE E FRENO

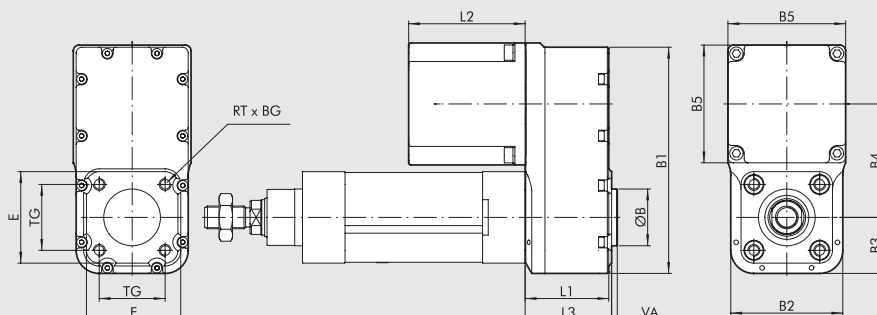
Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	ØB (d11)	B1	B2	B3	B4	B5	BG	E	L1	L2	L3	L4	TG	RT	VA
32	PASSO-PASSO	371032_3220	37M3220000	1.2	60	30	128.5	62	31	67.5	60	15	46	49	151.8	50	48	32.5	M6	4
		371032_3230	37M3230000	2.5	60	30	128.5	62	31	67.5	60	15	46	49	184.5	50	48	32.5	M6	4
		371032_5120	37M5120000	1.2	NEMA 23	30	128.5	62	31	67.5	56	15	46	49	112	50	48	32.5	M6	4
80	BRUSHLESS	371080_4540	37M4540000	3.18	86	45	204.5	115	57	97.5	86	21	-	80.5	163	-	-	72	M10	4



Per le quote mancanti, fare riferimento alla pagina A5.25

VERSIONE CON MOTORE

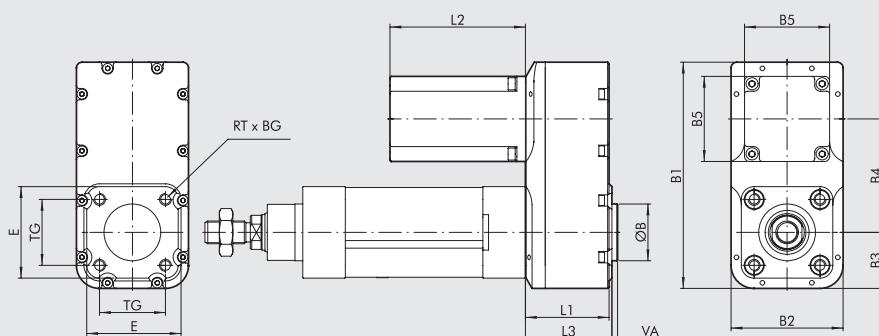
Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	ØB (d11)	B1	B2	B3	B4	B5	ØB6	BG	E	L1	L2	L3	TG	RT	VA
50	PASSO-PASSO	371050_1430	37M1430000	2.4	NEMA 34	40	159.5	79	39.5	80	80	86	17	64.5	59	62	61	46.5	M8	4
		371050_1440	37M1440000	4.2	NEMA 34	40	159.5	79	39.5	80	83	86	17	64.5	59	92.2	61	46.5	M8	4

DIMENSIONI CILINDRI CON MOTORE RINVIATO


Per le quote mancanti, fare riferimento alla pagina A5.25

VERSIONE CON MOTORE E FRENO

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	ØB (d11)	B1	B2	B3	B4	B5	BG	E	L1	L2	L3	TG	RT	VA
50	PASSO-PASSO	371050 _____ 3430	37M3430000	2.9	NEMA 34	40	159.5	79	39.5	80	86.6	17	64.5	59	156.5	61	46.5	M8	4
		371050 _____ 3460	37M3460000	5.5	NEMA 34	40	159.5	79	39.5	80	86.6	17	64.5	59	188.5	61	46.5	M8	4



Per le quote mancanti, fare riferimento alla pagina A5.25

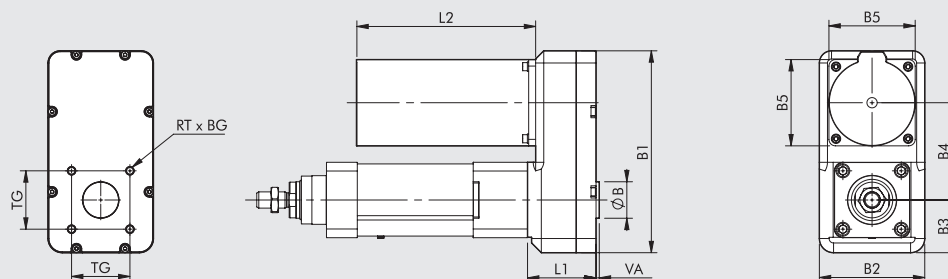
VERSIONE CON MOTORE

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	ØB (d11)	B1	B2	B3	B4	B5	BG	E	L1	L2	L3	TG	RT	VA
50	BRUSHLESS	371050 _____ 2220	37M2220000	1.27	60	40	159.5	79	39.5	80	60	17	64.5	59	95.5	61	46.5	M8	4
		371050 _____ 222E	37M2220001	1.27	60	40	159.5	79	39.5	80	60	17	64.5	59	130.7	61	46.5	M8	4
		371050 _____ 233E	37M2330001	2.39	80	40	159.5	80	39.5	75	80	17	64.5	59	138.3	61	46.5	M8	4
63	BRUSHLESS	371063 _____ 2330	37M2330000	2.39	80	45	179.5	92	46	87.5	80	17	75.5	70	107.3	72	56.5	M8	4
		371063 _____ 233E	37M2330001	2.39	80	45	179.5	92	46	87.5	80	17	75.5	70	138.3	72	56.5	M8	4
63 HD	BRUSHLESS	371H63 _____ 2330	37M2330000	2.39	80	45	179.5	92	46	87.5	80	17	75.5	70	107.3	72	56.5	M8	4
		371H63 _____ 2540	37M2540000	3.18	86	45	179.5	92	46	87.5	86	17	75.5	70	137.1	72	56.5	M8	4
		371H63 _____ 233E	37M2330001	2.39	80	45	179.5	92	46	87.5	80	17	75.5	70	138.3	72	56.5	M8	4
		371H63 _____ 264E	37M2640000	3.18	100	45	191.4	100	46	95	100	17	75.5	74.8	153.3	76.8	56.5	M8	4
	PASSO-PASSO	371H63 _____ 1470	37M1470000	9.3	NEMA 34	45	179.5	92	46	87.5	86.6	17	75.5	70	130	72	56.5	M8	4
80	BRUSHLESS	371080 _____ 264E	37M2640000	3.18	100	45	224.8	130	59	109.8	100	17	-	76.5	153.3	-	72	M10	4

VERSIONE CON MOTORE E FRENO

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	ØB (d11)	B1	B2	B3	B4	B5	BG	E	L1	L2	L3	TG	RT	VA
50	BRUSHLESS	371050 _____ 4220	37M4220000	1.27	60	40	159.5	79	39.5	80	60	17	64.5	59	123.5	61	46.5	M8	4
		371050 _____ 422E	37M4220001	1.27	60	40	159.5	79	39.5	80	60	17	64.5	59	166.8	61	46.5	M8	4
		371050 _____ 433E	37M4330001	2.39	80	40	159.5	80	39.5	75	80	17	64.5	59	178	61	46.5	M8	4
63	BRUSHLESS	371063 _____ 4330	37M4330000	2.39	80	45	179.5	92	46	87.5	80	17	75.5	70	143	72	56.5	M8	4
		371063 _____ 433E	37M4330001	2.39	80	45	179.5	92	46	87.5	80	17	75.5	70	178	72	56.5	M8	4
	PASSO-PASSO	371063 _____ 3460	37M3460000	5.5	NEMA 34	45	179.5	92	46	87.5	86.6	17	75.5	70	188.5	72	56.5	M8	4
63 HD	BRUSHLESS	371063 _____ 3450	37M3450000	6.3	NEMA 34	45	179.5	92	46	87.5	86.6	17	75.5	70	188.5	72	56.5	M8	4
		371H63 _____ 4330	37M4330000	2.39	80	45	179.5	92	46	87.5	80	17	75.5	70	143	72	56.5	M8	4
		371H63 _____ 4540	37M4540000	3.18	86	45	179.5	92	46	87.5	86	17	75.5	70	163	72	56.5	M8	4
		371H63 _____ 433E	37M4330001	2.39	80	45	179.5	92	46	87.5	80	17	75.5	70	178	72	56.5	M8	4
	PASSO-PASSO	371H63 _____ 464E	37M4640000	3.18	100	45	191.4	100	46	95	100	17	75.5	74.8	192.5	76.8	56.5	M8	4
		371H63 _____ 3470	37M3470000	9.3	NEMA 34	45	179.5	92	46	87.5	86.6	17	75.5	70	220.5	72	56.5	M8	4
		371H63 _____ 3450	37M3450000	6.3	NEMA 34	45	179.5	92	46	87.5	86.6	17	75.5	70	188.5	72	56.5	M8	4
80	BRUSHLESS	371080 _____ 464E	37M4640000	3.18	100	45	224.8	130	59	109.8	100	17	-	76.5	192.5	-	72	M10	4

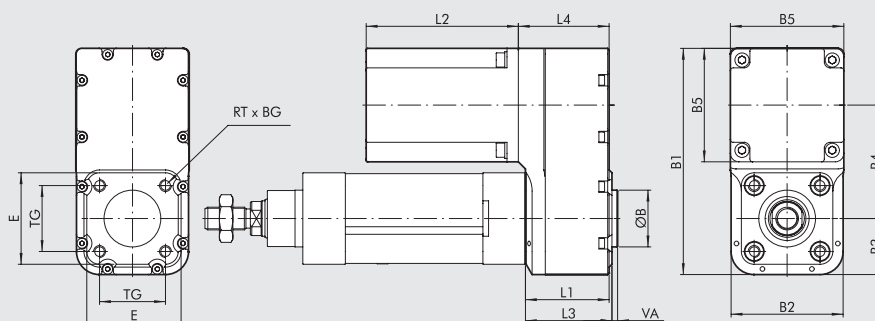
DIMENSIONI CILINDRI CON MOTORE RINVIATO



Per le quote mancanti, fare riferimento alla pagina A5.25

VERSIONE CON MOTORE

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	ØB (d11)	B1	B2	B3	B4	B5	BG	L1	L2	TG	RT	VA
80	PASSO-PASSO	371080 _____ 1890	37M1890000	17.5	NEMA 42	45	249	130	65	120	106.4	21	84.5	221	72	M10	4
100	PASSO-PASSO	371100 _____ 1890	37M1890000	17.5	NEMA 42	55	285	150	75	120	106.4	21	91.5	221	89	M10	4



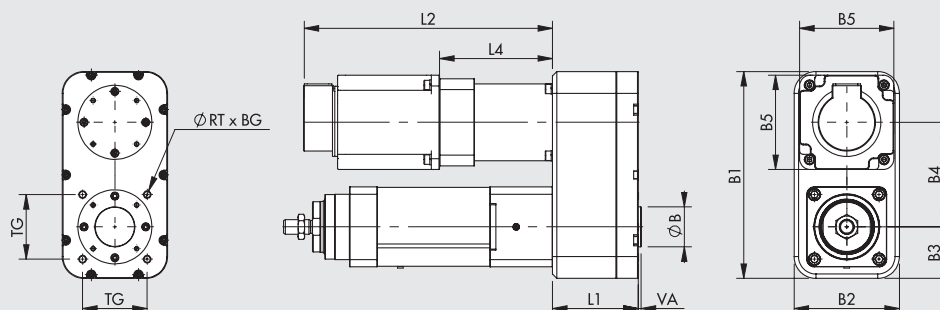
Per le quote mancanti, fare riferimento alla pagina A5.25

VERSIONE CON MOTORE

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	ØB (d11)	B1	B2	B3	B4	B5	BG	E	L1	L2	L3	L4	TG	RT	VA
32	BRUSHLESS	371032 _____ 2200	37M2200000	0.64	60	30	128.5	62	31	67.5	60	15	46	49	69.5	50	51	32.5	M6	4
		371032 _____ 2220	37M2220000	1.27	60	30	128.5	62	31	67.5	60	15	46	49	95.5	50	51	32.5	M6	4
		371032 _____ 220E	37M2200001	0.64	60	30	128.5	62	31	67.5	60	15	46	49	105.5	50	51	32.5	M6	4
		371032 _____ 222E	37M2220001	1.27	60	30	128.5	62	31	67.5	60	15	46	49	130.7	50	51	32.5	M6	4
50	BRUSHLESS	371050 _____ 2330	37M2330000	2.39	80	40	159.5	79	39.5	80	80	17	64.5	59	107.3	61	64	46.5	M8	4
80	BRUSHLESS	371080 _____ 2770	37M2770000	9.5	130	45	249	130	65	119	130	21	-	84.5	187.5	-	-	72	M10	4
100	BRUSHLESS	371100 _____ 2770	37M2770000	9.5	130	55	285	150	75	145	130	21	-	91.5	187.5	-	-	89	M10	4
100 HD	BRUSHLESS	371HA1 _____ 2770	37M2770000	9.5	130	55	285	150	75	145	130	21	-	91.5	188	-	-	89	M10	4

VERSIONE CON MOTORE E FRENO

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	ØB (d11)	B1	B2	B3	B4	B5	BG	E	L1	L2	L3	L4	TG	RT	VA
32	BRUSHLESS	371032 _____ 4200	37M4200000	0.64	60	30	128.5	62	31	67.5	60	15	46	49	67.5	50	51	32.5	M6	4
		371032 _____ 4220	37M4220000	1.27	60	30	128.5	62	31	67.5	60	15	46	49	123.5	50	51	32.5	M6	4
		371032 _____ 420E	37M4200001	0.64	60	30	128.5	62	31	67.5	60	15	46	49	141.6	50	51	32.5	M6	4
		371032 _____ 422E	37M4220001	1.27	60	30	128.5	62	31	67.5	60	15	46	49	166.8	50	51	32.5	M6	4
50	BRUSHLESS	371050 _____ 4330	37M4330000	2.39	80	40	159.5	79	39.5	80	80	17	64.5	59	143	61	64	46.5	M8	4
80	BRUSHLESS	371080 _____ 4770	37M4770000	9.5	130	45	249	130	65	119	130	21	-	84.5	216	-	-	72	M10	4
100	BRUSHLESS	371100 _____ 4770	37M4770000	9.5	130	55	285	150	75	145	130	21	-	91.5	216	-	-	89	M10	4
100 HD	BRUSHLESS	371HA1 _____ 4770	37M4770000	9.5	130	55	285	150	75	145	130	21	-	91.5	216	-	-	89	M10	4

DIMENSIONI CILINDRI CON MOTORE RINVIATO E RIDUTTORE


Per le quote mancanti, fare riferimento alla pagina A5.25

VERSIONE CON MOTORE

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Codice riduttore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	ØB (d11)	B1	B2	B3	B4	B5	BG	L1	L2	L4	TG	RT	VA
100 HD	BRUSHLESS	371HA1_ _ _ _ _6770	37M2770000	37R0364000	9.5	130	55	285	145	71	144	130	21	118	343	156	89	M10	4

VERSIONE CON MOTORE E FRENO

Taglia	Tipologia motore	Codice cilindro completo di motore	Codice motore montato sul cilindro	Codice riduttore montato sul cilindro	Coppia motore [Nm]	Flangia di accoppiamento	ØB (d11)	B1	B2	B3	B4	B5	BG	L1	L2	L4	TG	RT	VA
100 HD	BRUSHLESS	371HA1_ _ _ _ _7770	37M4770000	37R0364000	9.5	130	55	285	145	71	144	130	21	118	371.5	156	89	M10	4

NOTE

ACCOPIAMENTI MOTORI-AZIONAMENTI



CODICI MOTORI		CODICI AZIONAMENTI				
Metal Work	Costruttore	Metal Work				
		Costruttore	RTA CSD 94	RTA NDC 96	RTA PLUS A4	RTA PLUS B7
			(4.4A 24÷48VDC)	(6A 24÷75VDC)	(6A 77÷140VDC)	(10A 28÷62VAC) ●
						(6A 110÷230VAC) ●
MOTORI PASSO-PASSO						
37M1110000	SANYO DENKI 103-H7123-1749 (4A 75V max)	Ø32	Ø32 ♦	-	Ø32 ■	-
37M1120000	SANYO DENKI 103-H7126-1740 (4A 75V max)	Ø32	Ø32 ♦	-	Ø32 ■	-
37M1120001	SANYO DENKI 103-H7126-6640 (5.6A 75V max)	-	Ø32	-	Ø32 ■	-
37M1430000	SANYO DENKI 103-H8221-6241 (6A 140V max)	-	Ø50	Ø 50	Ø50 ♦	Ø50 ▲
37M1440000	SANYO DENKI 103-H8222-6340 (6A 140V max)	-	Ø50	Ø 50	Ø50 ♦	Ø50 ▲
37M1450000	SANYO DENKI SM-2863-5255 (6A 140V max)	-	Ø63 - Ø63 HD	Ø63 - Ø63 HD	Ø63 - Ø63 HD ♦	Ø63 - Ø63 HD ▲
37M1470000	B&R 80MPH6.101S000-01 (10A 80V max)	-	-	-	Ø63 HD	-
37M1890000	SANYO DENKI 103-H89223-6341 (6A 230V max)	-	-	-	-	Ø80 - Ø100
MOTORI PASSO-PASSO CON FRENO						
37M5120000	SANYO DENKI 103-H7126-1710B (4A 75V max)	Ø32	Ø32 ♦	-	Ø32 ■	-
MOTORI PASSO-PASSO CON FRENO + ENCODER						
37M3220000	B&R 80MPF3.500D114-01 (5A 80V max)	-	Ø32 ♦	Ø32 ■	Ø32 ■	-
37M3230000	B&R 80MPF5.500D114-01 (5A 80V max)	-	Ø32 ♦	Ø32 ■	Ø32 ■	-
37M3430000	B&R 80MPH1.600D114-01 (6A 80V max)	-	Ø50	Ø50 ▲	Ø50 ♦	-
37M3460000	B&R 80MPH3.600D114-01 (6A 80V max)	-	Ø50 - Ø63 - Ø63 HD	Ø50 - Ø63 - Ø63 HD ▲	Ø50 - Ø63 - Ø63 HD ♦	-
37M3450000	B&R 80MPH4.101D114-01 (10A 80V max)	-	-	-	Ø63 - Ø63 HD	-
37M3470000	B&R 80MPH6.101D114-01 (10A 80V max)	-	-	-	Ø63 HD	-

* In tutte le applicazioni che richiedono l'alimentazione del motore fino a 6A / 55VDC, è possibile utilizzare l'azionamento programmabile e.drive, codice 37D1332002.

♦ Attenzione: limitare corrente

■ Attenzione: limitare corrente e tensione

▲ Attenzione: limitare tensione

● Attenzione: azionamento in alternata. Per determinare la tensione continua VDC = VAC · $\sqrt{2}$

CODICI MOTORI		CODICI AZIONAMENTI					
Metal Work	Costruttore	Metal Work					
		Costruttore	SANYO DENKI RS3A03	DELTA ASD-A2-0221-M	DELTA ASD-A2-0421-M	DELTA ASD-A2-0721-M	DELTA ASD-A2-1021-M
			(30A 200÷1000 W)	(200W)	(400W)	(750W)	(1000W)
							(3000W)
MOTORI BRUSHLESS							
37M2200000	SANYO DENKI R2AA06020FXH11M (200W)	Ø32	-	-	-	-	-
37M2220000	SANYO DENKI R2AA06040FXH11M (400W)	Ø32 - Ø50	-	-	-	-	-
37M2330000	SANYO DENKI R2AA08075FXH11M (750W)	Ø50 - Ø63 - Ø63 HD	-	-	-	-	-
37M2540000	SANYO DENKI R2AAB8100HXH29M (1000W)	Ø63 HD - Ø80	-	-	-	-	-
37M2200001	DELTA ECMA-C20602RS (200W)	-	Ø32	-	-	-	-
37M2220001	DELTA ECMA-C20604RS (400W)	-	-	Ø32 - Ø50	-	-	-
37M2330001	DELTA ECMA-C20807RS (750W)	-	-	-	Ø50 - Ø63 - Ø63HD	-	-
37M2640000	DELTA ECMA-C21010R9 (1000W)	-	-	-	-	Ø63HD - Ø80	-
37M2770000	DELTA ECMA-J11330R4 (3000W)	-	-	-	-	-	Ø80 - Ø100 - Ø100 HD
MOTORI BRUSHLESS CON FRENO							
37M4200000	SANYO DENKI R2AA06020FCH11M (200W)	Ø32	-	-	-	-	-
37M4220000	SANYO DENKI R2AA06040FCH11M (400W)	Ø32 - Ø50	-	-	-	-	-
37M4330000	SANYO DENKI R2AA08075FCH11M (750W)	Ø50 - Ø63 - Ø63 HD	-	-	-	-	-
37M4540000	SANYO DENKI R2AAB8100HCH29M (1000W)	Ø63 HD - Ø80	-	-	-	-	-
37M4200001	DELTA ECMA-C20602SS (200W)	-	Ø32	-	-	-	-
37M4220001	DELTA ECMA-C20604SS (400W)	-	-	Ø32 - Ø50	-	-	-
37M4330001	DELTA ECMA-C20807SS (750W)	-	-	-	Ø50 - Ø63 - Ø63HD	-	-
37M4640000	DELTA ECMA-C21010S9 (1000W)	-	-	-	-	Ø63HD - Ø80	-
37M4770000	DELTA ECMA-J11330S4 (3000W)	-	-	-	-	-	Ø80 - Ø100 - Ø100 HD

CHIAVI DI CODIFICA PER CILINDRO ELETTRICO SERIE ELEKTRO ISO 15552

CHIAVE DI CODIFICA CILINDRO SENZA MOTORE

CIL	37 TIPOLOGIA	1	032 TAGLIA	0100 CORSA	1 PASSO DELLA VITE	5 VERSIONE
	37 Attuatori elettrici	1 Cilindro elettrico ISO 15552	032 32 050 50 063 63 ◆ H63 63 Heavy Duty ◀ 080 80 ◀ 100 100 ▼ HA1 100 Heavy Duty		1 Passo 4 2 Passo 5 4 Passo 10 5 Passo 12 6 Passo 16 7 Passo 20 8 Passo 32 9 Passo 40	5 Senza antirotazione IP40 6 Con antirotazione IP40 7 Senza antirotazione IP55/IP65 8 Con antirotazione IP55/IP65

N.B.: Per i codici di ordinazione possibili vedere la pagina successiva.

- ◆ Solo con vite passo 5 o passo 10.
- ◀ Solo per versioni 7 e 8.
- ▼ Solo con vite passo 10.

N.B.: È indispensabile avere un sistema antirotazione dello stelo. Perciò, se lo stelo non viene fissato rigidamente ad un elemento, flangia o simile, che ne impedisca la rotazione, si deve scegliere il cilindro nella versione con antirotazione.

CHIAVE DI CODIFICA CILINDRO COMPLETO DI MOTORE

CIL	37 TIPOLOGIA	1	032 TAGLIA	0100 CORSA	1 PASSO DELLA VITE	1 VERSIONE	MOTORIZZAZIONE			
							1 MOTORE *	2 FLANGIA	2 COPPIA	0
	37 Attuatori elettrici	1 Cilindro elettrico ISO 15552	032 32 050 50 063 63 ◆ H63 63 Heavy Duty ◀ 080 80 ◀ 100 100 ▼ HA1 100 Heavy Duty		1 Passo 4 2 Passo 5 4 Passo 10 5 Passo 12 6 Passo 16 7 Passo 20 8 Passo 32 9 Passo 40	IN LINEA ● 1 Senza antirotazione IP40/IP20 ● 2 Con antirotazione IP40/IP20 ■ 3 Senza antirotazione IP55/IP65 ■ 4 Con antirotazione IP55/IP65 RINVIATA ● 5 Senza antirotazione IP40/IP20 ● 6 Con antirotazione IP40/IP20 ■ 7 Senza antirotazione IP55/IP65 ■ 8 Con antirotazione IP55/IP65	1 Passo-Passo 2 BRUSHLESS 3 Passo-Passo con freno + Encoder 4 BRUSHLESS con freno 5 Passo-Passo con freno senza Encoder 6 BRUSHLESS con riduttore 7 BRUSHLESS con freno + riduttore	1 NEMA 23 2 60 3 80 4 NEMA 34 5 86 6 100 7 130 8 NEMA 42	0 0÷0.79 Nm 1 0.8÷1.19 Nm 2 1.2÷2.19 Nm 3 2.2÷3 Nm 4 3.01÷5 Nm 5 6.21÷7 Nm 6 5.01÷6.2 Nm 7 7.01÷10 Nm 9 15.01÷25 Nm	0 Base 1 N° giri maggiore + E Tipo "E"

N.B.: Le configurazioni ordinabili sono indicate nella pagina successiva.

- ◆ Solo con vite passo 5 o passo 10.
- ◀ Solo per versioni 3, 4, 7 e 8.
- ▼ Solo con vite passo 10.
- Versione IP40 disponibile per tutte le motorizzazioni PASSO-PASSO e BRUSHLESS, per le sole taglie 32, 50 e 63, ad esclusione del motore cod. 37M5120000 che è IP20.
- Versione IP55 disponibile per le motorizzazioni PASSO-PASSO, per le sole taglie 50, 63, 80 e 100 (tutti i motori) ad esclusione del motore cod. 37M1470000; per Ø32 solo per motore cod. 37M1120001; versione IP65 disponibile per le motorizzazioni BRUSHLESS, BRUSHLESS con FRENO e PASSO-PASSO con FRENO + ENCODER (tutte le taglie).
- + Identifica configurazioni con motori BRUSHLESS Delta.
- * Su richiesta disponibili versioni con riduttore con rapporti di riduzione diversi da quelli eventualmente previsti come standard.

N.B.: È indispensabile avere un sistema antirotazione dello stelo. Perciò, se lo stelo non viene fissato rigidamente ad un elemento, flangia o simile, che ne impedisca la rotazione, si deve scegliere il cilindro nella versione con antirotazione.

CODICI DI ORDINAZIONE POSSIBILI

Ø 32

Motorizzazione	Versione	Passo della vite		
371032_	1	1	1110	
	5	2	1120	
		5	1121	
		6	5120	
			2200	
			220E	
			2220	
			222E	
			3220	
			3230	
			4200	
			420E	
			4220	
			422E	
	3		1121	
	4		2200	
	7		220E	
	8		2220	
			222E	
			3220	
			3230	
			4200	
			420E	
			4220	
			422E	

_____ = inserire la corsa in mm

Ø 50

Motorizzazione	Versione	Passo della vite		
371050_	2	1	1430	
	4	2	1440	
	6	3	2220	
		4	222E	
		5	2330	
		6	233E	
		7	3430	
		8	3460	
			4220	
			422E	
			4330	
			433E	

_____ = inserire la corsa in mm

Ø 63

Motorizzazione	Versione	Passo della vite		
371063_	2	1	1450	
	4	2	2330	
	7	3	233E	
		4	3450	
		5	3460	
		6	4330	
		7	433E	
		8		

_____ = inserire la corsa in mm

Ø 63 HD

Motorizzazione	Versione	Passo della vite		
371H63_	2	1	1450	
	4	2	1470	
		5	2330	
		6	233E	
			2540	
			264E	
			3450	
			3460	
			3470	
			4330	
			433E	
			4540	
			464E	
	3		1450	
	4		2330	
	7		233E	
	8		2540	
			264E	
			3450	
			3460	
			3470	
			4330	
			433E	
			4540	
			464E	

_____ = inserire la corsa in mm

Ø 80

Motorizzazione	Versione	Passo della vite		Rapporto di trasmissione *
371080_	2	3	1890	1
		4	2540	1
			264E	1
			4540	1
			464E	1
	7		1890	1
	8		2540	4/5
			264E	4/5
			4540	4/5
			464E	4/5
	4	3	1890	1
	8	4	2540	1
			264E	1
			2770	1
			4540	1
			464E	1
			4770	1
	7		1890	1
	8		2540	4/5
			264E	4/5
			2770	2/3
			4540	4/5
			464E	4/5
			4770	2/3

_____ = inserire la corsa in mm

Ø 100

Motorizzazione	Versione	Passo della vite		Rapporto di trasmissione *
371100_	4	3	1890	1
		9	2770	1
			4770	1
			6770	1/3
			7770	1/3
	7		1890	1
	8		2770	1/2
			4770	1/2

_____ = inserire la corsa in mm

Ø 100 HD

Motorizzazione	Versione	Passo della vite		Rapporto di trasmissione *
371HA1_	4	3	2770	1
		4	4770	1
			6770	1/3
			7770	1/3
	7		2770	1/2
	8		4770	1/2
			6770	1/3
			7770	1/3

_____ = inserire la corsa in mm

* Per le taglie Ø80, Ø100 e Ø100 HD il rapporto di trasmissione standard dipende dal passo della vite, dalla versione e dalla motorizzazione. Per le altre taglie il rapporto di trasmissione standard è pari a 1.



NOTE

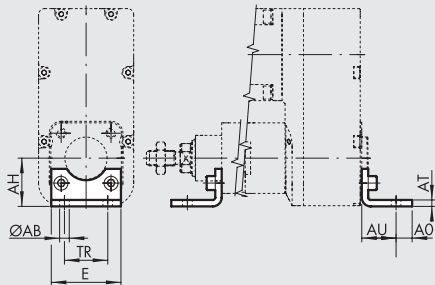
ATTUATORI

CILINDRO ELETTRICO SERIE ELEKTRO ISO 15552

ACCESSORI PER CILINDRI ELETTRICI SERIE ELEKTRO ISO 15552

Nota: Dove indicato limitare i carichi massimi assiali (Fmax) rispetto alle possibilità dei cilindri elettrici

PIEDINO MOD. A



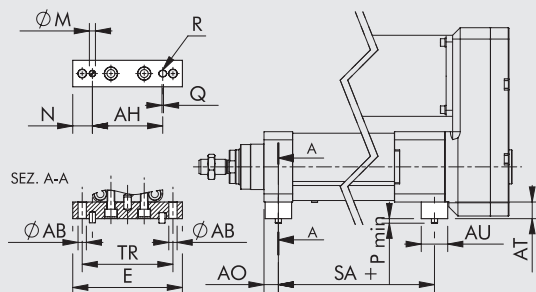
ACCIAIO

Codice	Ø	Ø AB	AH	AO	AT	AU	TR	E	Peso [g]	Fmax [N]
W0950322001	32	7	32	11	4	24	32	45	76	1600
W0950502001	50	9	45	15	5	32	45	65	162	4000
W0950632001	63	9	50	15	5	32	50	75	266	6000
W0950632001	63 HD	9	50	15	5	32	50	75	266	6000
W095E802001	80	12	68.5*	20	6	41	63	95	414	10000
W095EA12001	100	14	79*	25	6	41	75	115	518	16000
W095EA12001	100 HD	14	79*	25	6	41	75	115	518	16000

* Quote non a norma ISO 15552

Nota: n. 1 pezzo per confezione completo di n. 2 viti

PIEDINO SU TESTATE

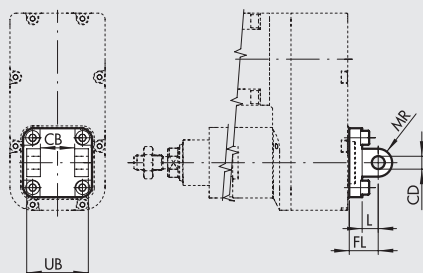


ACCIAIO

Codice	Ø	Ø AB	AH	AO	AT	AU	TR	E	ØM ^{H7}	N	P	Q	R ^{H7}	SA	Peso [g]	Fmax [N]
0950807042	80	11	93	19	22	35	120	145	8	26	6	2	8	215	770	10000
0951007042	100	13	111	19	24	35	140	165	8	27	6	2	8	232.5	945	16000
0951007042	100 HD	13	111	19	24	35	140	165	8	27	6	2	8	241.5	945	16000

Nota: n. 1 pezzo per confezione completo di n. 2 viti, n. 3 spine

CERNIERA FEMMINA - MOD. B



ALLUMINIO

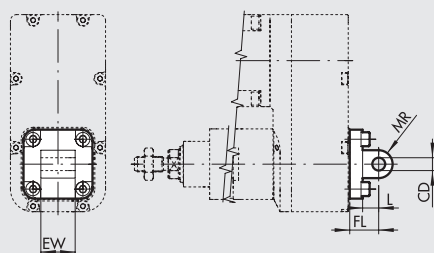
Codice	Ø	UB	CB ^{H14}	FL	CD ^{H9}	MR	L	Peso [g]	Fmax [N]
W0950322003	32	45	26	22	10	10	12	116	800
W0950502003	50	60	32	27	12	12	15	252	2000
W0950632003	63	70	40	32	16	16	20	394	3000
W0950632003	63 HD	70	40	32	16	16	20	394	3000

ACCIAIO

Codice	Ø	UB	CB ^{H14}	FL	CD ^{H9}	MR	L	Peso [g]	Fmax [N]
W095E322003	32	45	26	22	10	10	13	348	1600
W095E502003	50	60	32	27	12	12	16	756	4000
W095E632003	63	70	40	32	16	15	22	1182	6000
W095E632003	63 HD	70	40	32	16	15	22	1182	6000
W095E802003	80	90	50	36	16	16	22	2010	10000
W095EA12003	100	110	60	41	20	20	27	3255	16000
W095EA12003	100 HD	110	60	41	20	20	27	3255	16000

Nota: fornita completa di n. 4 viti, n. 4 rosette, n. 2 seeger, n. 1 perno.

CERNIERA MASCHIO - MOD. BA



ALLUMINIO

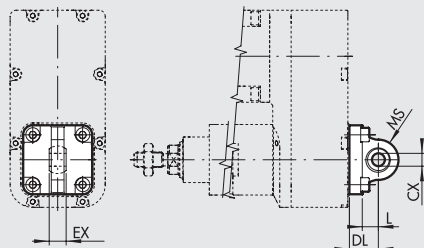
Codice	Ø	EW	FL	MR	CD ^{H9}	L	Peso [g]	Fmax [N]
W0950322004	32	26	22	10	10	13	94	800
W0950502004	50	32	27	12	12	16	220	2000
W0950632004	63	40	32	16	16	22	316	3000
W0950632004	63 HD	40	32	16	16	22	316	3000

ACCIAIO

Codice	Ø	EW	FL	MR	CD ^{H9}	L	Peso [g]	Fmax [N]
W095E322004	32	26	22	10	10	13	282	1600
W095E502004	50	32	27	12	12	16	660	4000
W095E632004	63	40	32	16	16	22	948	6000
W095E632004	63 HD	40	32	16	16	22	948	6000
W095E802004	80	50	36	16	16	22	1734	10000
W095EA12004	100	60	41	20	20	27	2550	16000
W095EA12004	100 HD	60	41	20	20	27	2550	16000

Nota: fornita completa di n. 4 viti.

CERNIERA MASCHIO SNODATA - MOD. BAS



ALLUMINIO

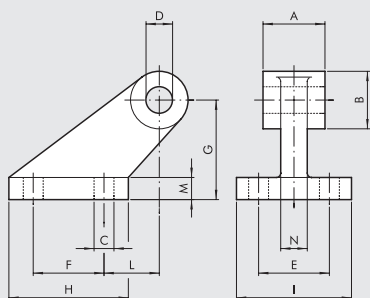
Codice	Ø	DL	MS	L	CX ^{HP}	EX	Peso [g]	Fmax [N]
W0950322006	32	22	16	12	10	14	106	800
W0950502006	50	27	21	15	12	16	236	2000
W0950632006	63	32	23	20	16	21	336	3000
W0950632006	63 HD	32	23	20	16	21	336	3000

ACCIAIO

Codice	Ø	DL	MS	L	CX ^{HP}	EX	Peso [g]	Fmax [N]
W095E322006	32	22	15	14	10	14	318	1600
W095E502006	50	27	20	17	16	21	708	4000
W095E632006	63	32	23	22	16	21	1008	6000
W095E632006	63 HD	32	23	22	16	21	1008	6000
W095E802006	80	36	27	23	20	25	1716	10000
W095EA12006	100	41	30	28	20	25	2520	16000
W095EA12006	100 HD	41	30	28	20	25	2520	16000

Nota: fornita completa di n. 4 viti, n. 4 rosette.

CONTROCERNIERA "CETOP" PER MOD. B. - MOD. GL

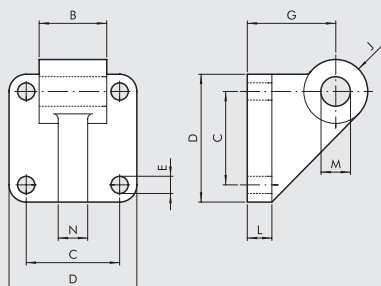


ALLUMINIO

Codice	Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Peso [g]	Fmax [N]
W0950322008	32	26	19	7	10	25	20	32	37	41	18	8	10	96	800
W0950502008	50	32	26	9	12	32	32	45	54	52	25	10	12	212	2000
W0950632008	63	40	33	11	16	40	50	63	75	63	32	12	15	440	3000
W0950632008	63 HD	40	33	11	16	40	50	63	75	63	32	12	15	440	3000

Nota: fornita completa di n. 4 viti, n. 4 rosette

CONTROCERNIERA PER MOD. B. - MOD. GS

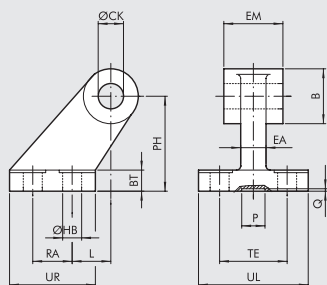


ALLUMINIO

Codice	Ø	B	C	D	E	G	J	L	M	N	Peso [g]	Fmax [N]
W0950322108	32	26	32.5	45	7	32	11	10	10	10	106	800
W0950502108	50	32	46.5	65	9	45	13	12	12	12	252	2000
W0950632108	63	40	56.5	75	9	50	17	12	16	15	350	3000
W0950632108	63 HD	40	56.5	75	9	50	17	12	16	15	350	3000

Nota: fornita completa di n. 4 viti, n. 4 rosette

CONTROCERNIERA ISO 15552 PER MOD. B. - MOD. AB7



ALLUMINIO

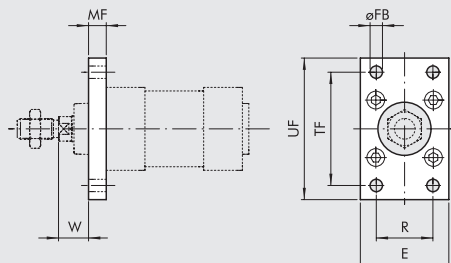
Codice	Ø	EM	B	ØHB	ØCK	TE	RA	PH	UR	UL	L	BT	EA	P	Q	Peso [g]	Fmax [N]
W0950322017	32	26	20	6.6	10	38	18	32	31	51	3	8	10	21	3	60	800
W0950502017	50	32	26	9	12	50	30	45	45	65	3	12	16	21	3	162	2000
W0950632017	63	40	30	9	16	52	35	50	50	67	2	14*	16	21	3	191	3000
W0950632017	63 HD	40	30	9	16	52	35	50	50	67	2	14*	16	21	3	191	3000

ACCIAIO

Codice	Ø	EM	B	ØHB	ØCK	TE	RA	PH	UR	UL	L	BT	EA	P	Q	Peso [g]	Fmax [N]
W095E322017	32	26	20	6.6	10	38	18	32	31	51	3	8	8.5	20	5	180	1600
W095E502017	50	32	26	9	12	50	30	45	45	65	3	12	13.5	30	5	486	4000
W095E632017	63	40	30	9	16	52	35	50	50	67	2	12	13.5	35	5	573	6000
W095E632017	63 HD	40	30	9	16	52	35	50	50	67	2	12	13.5	35	5	573	6000
W095E802017	80	50	30	11	16	66	40	63	60	86	7	14	15	45	5	996	10000
W095EA12017	100	60	38	11	20	76	50	71	70	96	5	15	15	55	5	1566	16000
W095EA12017	100 HD	60	38	11	20	76	50	71	70	96	5	15	15	55	5	1566	16000

* Quote non a norma ISO 15552

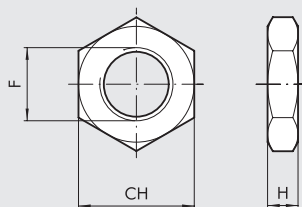
FLANGIA ANTERIORE - MOD. C



Codice	Ø	TF	UF	E	MF	R	øFB	W	Peso [g]	Fmax [N]
W0950322002	32	64	80	50	10	32	7	16	246	1600
W0950502002	50	90	110	65	12	45	9	25	522	5000
W0950632002	63	100	120	75	12	50	9	25	670	7000
W0950632002	63 HD	100	120	75	12	50	9	25	670	7000

Nota: fornita completa di n. 4 viti

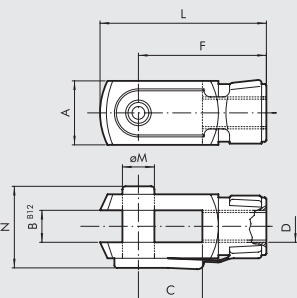
DADO PER STELO - MOD. S



Codice	Ø	F	H	CH	Peso [g]
0950322010	32	M10x1.25	6	17	6
0950502010	50	M16x1.5	8	24	20
0950502010	63	M16x1.5	8	24	20
0950502010	63 HD	M16x1.5	8	24	20
0950802010	80	M20x1.5	9	30	32
0950802010	100	M20x1.5	9	30	32
0950802010	100 HD	M20x1.5	9	30	32

Nota: n. 1 pezzo per confezione

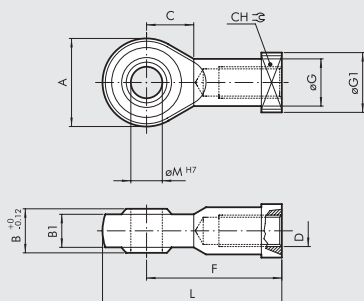
FORCELLA MOD. GK-M



Codice	Ø	øM	C	B	A	L	F	D	N	Peso [g]
W0950322020	32	10	20	10	20	52	40	M10x1.25	26	92
W0950502020	50	16	32	16	32	83	64	M16x1.5	40	340
W0950502020	63	16	32	16	32	83	64	M16x1.5	40	340
W0950502020	63 HD	16	32	16	32	83	64	M16x1.5	40	340
W0950802020	80	20	40	20	40	105	80	M20x1.5	40	690
W0950802020	100	20	40	20	40	105	80	M20x1.5	48	690
W0950802020	100 HD	20	40	20	40	105	80	M20x1.5	48	690

Nota: n. 1 pezzo per confezione

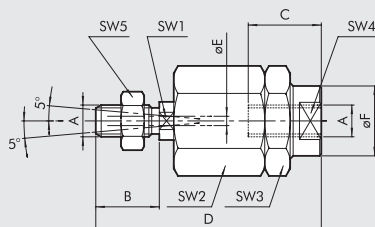
SNODO SFERICO - MOD. GA-M



Codice	Ø	øM	C	B1	B	A	L	F	D	øG	CH	øG1	Peso [g]
W0950322025	32	10	15	10.5	14	28	57	43	M10x1.25	15	17	19	78
W0950502025	50	16	22	15	21	42	85	64	M16x1.5	22	22	22	226
W0950502025	63	16	22	15	21	42	85	64	M16x1.5	22	22	22	226
W0950502025	63 HD	16	22	15	21	42	85	64	M16x1.5	22	22	22	226
W0950802025	80	20	26	18	25	50	102	77	M20x1.5	27.5	30	27	404
W0950802025	100	20	26	18	25	50	102	77	M20x1.5	27.5	30	27	404
W0950802025	100 HD	20	26	18	25	50	102	77	M20x1.5	27.5	30	27	404

Nota: n. 1 pezzo per confezione

GIUNTO SNODATO - MOD. GA-K

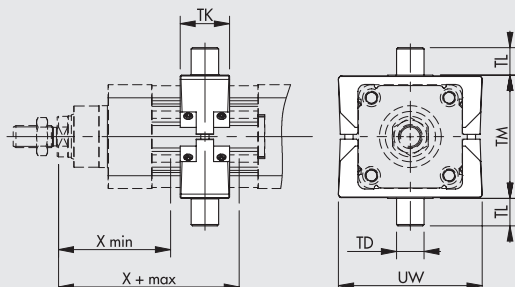


Codice	Ø	A	B	C	D	øF	øE	SW1	SW2	SW3	SW4	SW5	Peso [g]
W0950322030	32	M10x1.25	20	20	71	22	4	12	30	30	19	17	216
W0950502030	50	M16x1.5	32	32	103	32	4	20	41	41	30	24	620
W0950502030	63	M16x1.5	32	32	103	32	4	20	41	41	30	24	620
W0950502030	63 HD	M16x1.5	32	32	103	32	4	20	41	41	30	24	620
W0950802030	80	M20x1.5	40	40	119	32	4	20	41	41	30	30	680
W0950802030	100	M20x1.5	40	40	119	32	4	20	41	41	30	30	680
W0950802030	100 HD	M20x1.5	40	40	119	32	4	20	41	41	30	30	680

Nota: n. 1 pezzo per confezione

CERNIERA INTERMEDIA - MOD. EN

+ = AGGIUNGERE LA CORSA



ACCIAIO

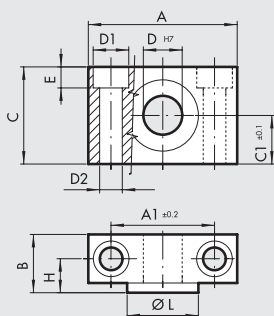
Codice	Ø	X _(min)	X _(max)		TM	TL	TD _{e9}	TK	UW	Peso [g]	Fmax [N]	T [Nm] ♦
			IN LINEA	RINVIATA								
0950322107	32	63	123	*	50	12	12	22	65	170	500	2
0950502107	50	83	148	*	75	16	16	28	95	595	1200	6
0950632107	63	88	163	*	90	20	20	36	105	960	2000	10
0950632107	63 HD	88	163	*	90	20	20	36	105	960	2000	10

* Compatibilmente alla lunghezza del motore

♦ Coppia di serraggio consigliata dei grani

Nota: fornita completa di n. 8 grani, n. 2 spine

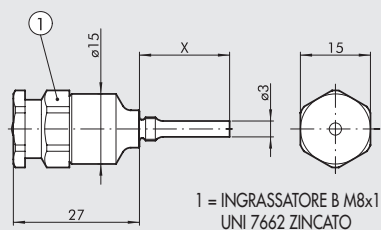
CONTROCERNIERA PER MOD. EN - MOD. EL



Codice	Ø	A	A ₁	B	C	C ₁	D ₁	D ₂	D	E	H	Ø L	Peso [g]
W0950322009	32	46	32	18	30	15	11	7	12	6.5	10.5	22	162
W0950402009	50	55	36	21	36	18	15	9	16	8.5	12	28	278
W0950632009	63	65	42	23	40	20	18	11	20	10.5	13	35	414
W0950632009	63 HD	65	42	23	40	20	18	11	20	10.5	13	35	414

Nota: n. 2 pezzi per confezione completi di n. 4 viti

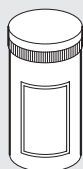
SPILLO PER INGRASSAGGIO



Codice	Ø	Passo	X
0950327108	32	-	12
0950507108	50	-	19.3
0950637108	63	-	23.6
0950637108	80	-	23.6
0950637108	100	10	23.6
0951007108	100	40	28.6

Nota: n. 1 pezzo per confezione

GRASSO



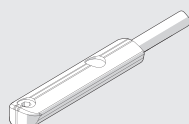
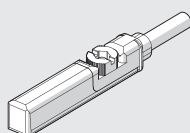
Codice	Descrizione	Peso [g]
9910506	Tubo grasso RHEOLUBE 363 AX1	400

SENSORE A SCOMPARSA

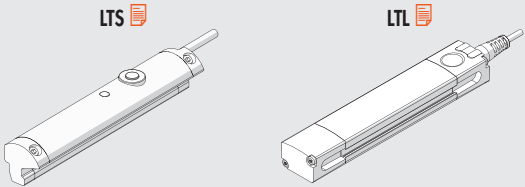
SENSORE TIPO SQUARE 
Ultima generazione,
fissaggio robusto

SENSORE TIPO OVALE 
Tradizionale

Per codici e dati tecnici vedere capitolo A6.

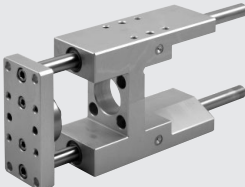


TRASDUTTORI DI POSIZIONE



Per dati tecnici e corse di utilizzo vedere capitolo A6.

UNITÀ DI GUIDA

Versione		Codice	Alesaggio	Sigla
	Scorrimento su bronzine (GDH)			
		W0700322...	32*	UNIT MW DH 032...
		W0700502...	50	UNIT MW DH 050...
		W0700632...	63	UNIT MW DH 063...
		W070E802...	80	UNIT MW DH 080...
		W070EA12...	100	UNIT MW DH 100...
* Disponibili anche nella versione V-Lock (vedere capitolo A3).				
Nota: Le unità di guida vanno usate esclusivamente con cilindri in versione "antirotazione".				
Per completare la sigla e il codice aggiungere la corsa in 3 cifre; (esempio 50 = 050).				
Per dati tecnici ed ingombri vedere capitolo A1.				
	Scorrimento su cuscinetti (GDM)			
		W0700323...	32*	UNIT MW DM 032...
		W0700503...	50	UNIT MW DM 050...
		W0700633...	63	UNIT MW DM 063...
		W070E803...	80	UNIT MW DM 080...
		W070EA13...	100	UNIT MW DM 100...
* Disponibili anche nella versione V-Lock (vedere capitolo A3).				
Nota: Le unità di guida vanno usate esclusivamente con cilindri in versione "antirotazione".				
Per completare la sigla e il codice aggiungere la corsa in 3 cifre; (esempio 50 = 050).				
Per dati tecnici ed ingombri vedere capitolo A1.				

AZIONAMENTI

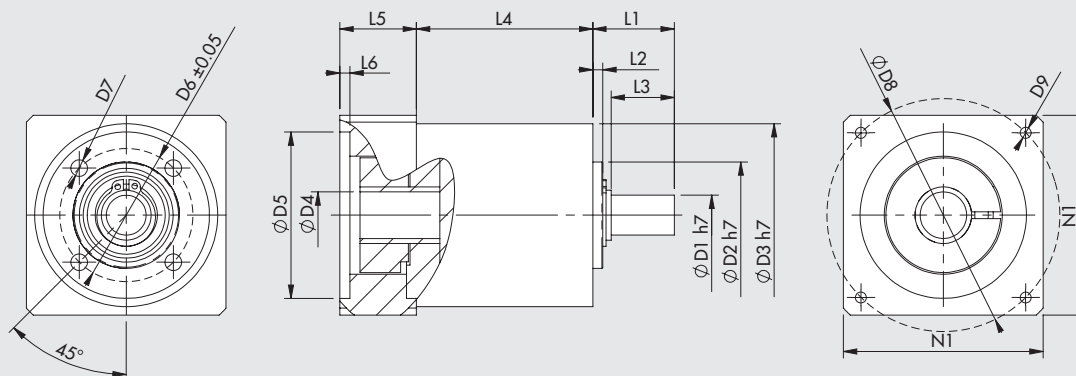


Per accoppiamenti motori-azionamenti vedere tabella pagina A5.32

NOTE

RICAMBI

RIDUTTORE ELEKTRO ISO 15552 Ø 100 - Ø 100 HD



Codice	Descrizione	Applicazione	C _{OUT} nominale [Nm]	N _{IN} nominale [1/min]	J ridotto all'albero motore [kgmm ²]	Massa [kg]	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	D8	D9	L1	L2	L3	L4	L5	L6	N1
37R0364000	Riduttore MP105 1:3	Elektro ISO 15552 Ø 100 - Ø 100 HD	100	2500	222	6.5	25	70	106	24	110	85	M8	145	M8x20	57.5	5	50.5	107.5	48	6.5	120

C_{OUT} = coppia nominale in uscitaN_{IN} = velocità nominale in ingresso

J = momento d'inerzia del riduttore

MOTORI ELETTRICI

Per accoppiamenti motori-azionamenti vedere tabella pagina A5.32 

NOTE